BON DIA Aruba

Diasabra 1 di Maart 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Welga na ELMAR



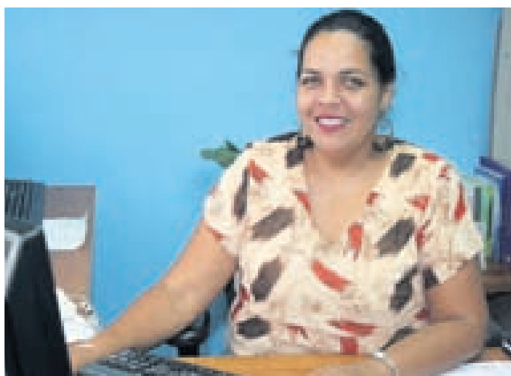
ORANJESTAD – Segun presidente di sindicato UEA, Sr. Coby Geerman, gerencia di ELMAR a dicidi di tuma 20 hende den servicio temporal y algun como hefe. Algo cu no a cay den bon tera cerca e sindicato y e trahadonan bisando cu ELMAR mes ta stroba su trahadonan di crece. Consecuencia di esaki tabata cu 90% di e trahadonan a welga poniendo trabou abou y a bay para pafo di e edificio.

Lesa mas detaye riba pagina A2

Casa Cuna ta distancia su mes di actividad caritativo

ORANJESTAD – Segun Sra. Quilin Arends, directora di Casa Cuna actividad di "Beach Volleyball & Beach Tennis Tournament in Aruba for Charity", no tin permiso di Stichting Casa Cuna pa recauda fondo den nan nomber y di e forma aki ta distancia su mes di e actividad aki.

Pagina A5



Ambulance ta cla pe fin di siman

ORANJESTAD – Mientras hopi ta esunnan cu a prepara nan mes pa un fin di siman carnavalesco, esaki tambe ta e caso cu e ekipo di Ambulance. Nan di nan parti ta cla pa cualkier eventualidad cu por sosode durante e parada y actividadnan rond di esakinan. Segun Sr. Liberato Hoek, servicio di ambulance nan ta completamente prepara cu por lo menos 10 auto pe ultimo actividadnan, di e fin di siman aki.



Pagina A7



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 28 Februari 2014





05 10 26
32 35 18 (Joker) H (Letter)



4 1 3 8

Signo : Leo





2 6 7 4



5 7 3 7
5 2 4 2
6 0 9 9



06 07 22 24
26



03 05 28 29
Mega Ball 03

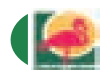


7 9 9 2
7 5 1 3
2 0 7 9

DIARIO
2 6 2 0
2 1 2 2
8 2 9 7

SUPER 4
4 2 0 0

Saturday, 22 February, 2014



1 3 5 10
38 49 X2

$14 MILLION

Saturday, 25 February , 2014



12 18 25 35
66 15 X5

$216 MILLION

Coby Geerman di sindicato UEA

"ELMAR mes ta stroba e trahadonan di crece"



ORANJESTAD - Diabierna mainta trahadonan di ELMAR a sali pa un reunion, cu na final a bira un welga. "ELMAR mes ta stroba e trahadonan di crece", segun presidente di sindicato UEA, Sr. Coby Geerman. Esaki ta pa motibo cu gerencia a dicidi di tuma 20 hende den servicio pa un plaso di 11 luna y riba dje como hefe. E sindicato a bisa bon cla cu nan no lo bay traha te ora e cos aki keda regla. E mesun caso aki tin na WEB NV y si mester uni pa dos sindicatonan grandi aki, esta di SIWA y UEA, pa pone cos plat, nan lo haci'e, segun Geerman.

Geerman ta relata cu tabata tin un reunion cu gerencia di ELMAR diahuebs, caminda cu a trece algun cos dilanti, caminda cu na prome instante e sindicato no tabata di acuerdo cun'e. A pidi un reunion diabierna mainta, pa presenta na e miembronan kico gerencia a trece pa nan pa asina yega na un decision.

Yen di chief...

Manera cu a menciona anteriormente, Gerencia a tuma 20 hende den servicio, pero sin pone sindicato na altura. Ademas di a bin cu e hendenan ey, tin di nan, na luga di hefe. Geerman ta mustra cu no por tuma un hende na luga di hefe pe cantidad di tempo aki.

Tur e hendenan mas abao, ningun no ta haya un chens pa bay un caminda. Esey a bin dilanti, caminda cu e trahadonan a dicidi cu mester firma un protocol pa asina stipula con e procedura aki tin cu bay. Gerencia a pidi pa un chens te diamars. Indirectamente a bira prome biaha den historia di e sindicato cu 90% di e trahadonan ta pafo.

Pa prome biaha esaki a sosode cu staf a uni na UEA.

E hemchi a yena

Por corda declaracion di gobierno na momento cu Valero a cera su porta, el a laga sa bon cla cu lo bay wak unda por ubica cierto di e hendenan aki cu tin conocemento den diferente compania di utilidad y gobierno y lo bay yuda tambe pa e hendenan di Valero pa mira si nan por haya un trabao den sector priva. Esey ta nifica cu esaki lo a wordo haci. E asunto aki tin varios luna caba. Segun Coby Geerman, esaki a trece varios biaha dilanti. Te awe e hemchi a yena. Ta berdad cu cos a bin dilanti den Dialogo Social. A bisa cu mester di trahado cu ta dispuesto, pero no kier hefe. Si en caso cu mester un of dos chief, no ta problema. Pero nan kier bin cu chief so y esey no por. Esey ta caminda cu e trahadonan a bisa no y no ta acepta esaki.

Trahadonan ta wordo stroba

Ta stroba e trahadonan di crece, segun Geerman. Ademas di esey ELMAR no kier hende di EPB mas, nan kiermen cu ta hende mucho abao pa traha na ELMAR. Esey ta e parti caminda cu ta bisa cu no ta acepta. Den reunion di Dialogo Social a bisa berdad y a bay di acuerdo cu mester di mas hende.

WEB ta nabega den e mesun lama

E mesun sistema aki a wordo uza na WEB tambe. P'esey sindicato SIWA a pidi pa sinta hunto cu UEA y si cos no drecha pa den e dos sindicatonan pa mira kico por planea pa mira kico lo bay pasa. Esey ta e miedo cu tin. Esaki por bira un problema serio na Aruba pasobra ora cu e dos sindicatonan aki cera cabes, e ora tin e staf tambe completo di ELMAR. Ta spera cu gerencia pensa bon pa e no escala. A papia cu diferente hende na WEB cu si cos sigui asina, den tres luna no lo bay tin awa na Aruba tampoco, ya cu cos no ta mucho bon na e compania di awa.

Cos pisa lo bin

Director a bay papia cu Sr. Hoevertsz di Utilities, kende lo mester ta na altura. Nan tin cu yama e sindicato pa mira kico tin. Nan ta manda pidi reunion y nan no ta wordo scucha. E sindicato no ta den e cosnan aki mas. Si nan manda yama y sinembargo ta keda pafo di reunion. Si otro siman nan cera cabes cu SIWA, ta cos pisa lo bay bin.❑

Prensa internacional a topa cu Carnavalistanan local





ORANJESTAD -- Pa por duna nan mas informacion y pa nan por sinti e entusiasmo di e carnavalistanan mes, Aruba Tourism Authority a organisa un comemento entre Prensa Internacional y gruponan di carnaval y bandanan local. Durante e evento e 35 periodistanan internacional cu ta na Aruba pa admira nos carnaval a haya un bon oportunidad pa por topa cu e carnavalistanan, haci pregunta y pa por conoce e custumber di nos carnaval miho.

Di e forma aki ATA ta sigui aporta na engrandece nos carnaval, pa periodistanan por duna Aruba mas cobertura despues di carnaval. E aña aki, separa di atrae prensa internacional, tambe a inverti den SAC, Fundacion Musica y a percura pa un bunita escenario dilanti edificio di ATA pa asina prensa internacional por tin un bon bista di nos gran parada di carnaval. ❑

Corte a para welga na N.V. ELMAR

ORANJESTAD – Diabierna mainta e sindicatonan ALVAST di e staff di NV Elmar y e sindicato UEA di e empleadonan di NV Elmar a cuminsa un welga unda mas o menos 130 trahado a bandona trabou, lagando e compania den un situacion dificil pa por brinda servicio na su clientenan. Esaki a pone cu a opta pa entama un caso sumario den Corte den oranan di merdia pa 3:00pm.

Durante tratamento di e caso sumario, a bini padilanti cu ambos sindicato ta keha cu gerencia ta tumando trahado via contratista. E sindicatonan kier pa gerencia firma un protocol cu nan, cu e trahadonan temporal no por bay den servicio permanente. E director di NV Elmar a splica cu e por scucha e sindicatonan, pero e ta esun cu tin e ultimo palabra y esun cu ta tuma decision riba tumamento di trahado of no.
NV Elmar no ta haya cu por duna sindicatonan un poder asina grandi, den cual practicamente nan lo maneha buscamento di trahado den e compania.

Abogado mr. Dello Gomez a defende NV Elmar mientras cu abogado mr. Edwin Duijneveld a defende interes di e dos sindicatonan. Pa 3'or di atardi a topa otro dilanti Hues, mientras cu pa 5'or di atardi a tuma un decision.

Corte a dicta cu trahadonan mester reanuda nan trabou inmediatamente, de lo contrario lo bin multa pa cada ora cu nan no cumpli. Hues a enfatisa cu riba e tema aki, no por welga mas tampoco debi cu e decision pa tuma trahado no ta keda na sindicatonan. Tambe e Magistrado a enfatisa cu no cumplimento cu e decision aki lo tin consecuencia financiero pe sindicatonan UEA y ALVAST.

Gerencia di NV Elmar ta lamenta cu sindicatonan a tuma un decision asina drastico, den cual a afecta servicio na clientenan. A opta pa no



sigui dialoga, pero a bay over na welga. Cu e decision di Corte, ta spera cu e mensahe ta bay afo cu dialogo ta keda e solucion, banda di e hecho cu sindicato no por stroba ni operacion ni desaroyo di ningun compania.❑

Turista Hulandes cu a bin disfruta di carnaval ta haya ataca di curason den pleno parada di luz



ORANJESTAD- Diahuebs anochi tabata tin celebracion di parada di luz di San Nicolas, pero cu a caba cu un sabor amargo, ya cu un turista Hulandes ta haya atake di curason y ta fayece na su yegada na Centro Medico San Nicolas.

Turista recien yega

Ta trata aki di un persona masculino Hulandes, cu recien a yega Aruba pa bin disfruta di nos carnaval.
E tabata tin dolor caba y segun informacion ricibi, cu e tabata bebiendo Voltaren. Pero asina mes, el a bay San Nicolas pa gosa den e grupo y tabata bebiendo alcohol tambe hunto cu e remedi pe dolor na pecho y spiernan di pia. Mirando cu el a caba di yega for di un vuelo ta pensa cu kisas e biahe por tabata tin efecto riba e dolornan cu e tabata sintiendo e dianan aki. Dado momento, el a sali un rato di e parada.
Pero pasobra cu e no a bolbe su compañeronan a sali bay busca unda el a keda y dado momento nan a bin topa cun'e benta abou. Alarma a wordo bati y personal di Cruz Cora a yega mesora y a cuminsa duna asistencia mientras cu Bike Team di servicio di ambulance tambe tabata t'ey mesora.

Victima a fayece

Mientrastanto tur cos a paralisa un rato na e sitio durante e parada cu tabata den e birada di Macro. Varios unidad di ambulance mas a yega na e sitio cu no tabata asina facil pa por a yega. A traha cu e victima fuertemente pa scapa su bida.
Tanto e personal di ambulance como esunnan di Cruz Cora a haci nan maximo esfuerso. Asina a logra prepara e victima pa hiba Centro Medico unda eynan tambe a sigui cu e trabounan. Finalmente e no a sobrevivi.
E tabata fastioso pasobra a haci hopi pa purba yuda e victima cu ora nan a topa cune ya caba su curason no tabata reaccionando. Recherche tambe a wordo avisa di e caso aki. Paz na su restonan y hopi forsa na e famia.❑

AZV ta baha compensacion pa uzo di laboratorio

ORANJESTAD — Reaccionando ariba e caso di corte den cual hues a dicta cu AZV tin cu paga Laboratorio Familiar pa facturanan cu ta surpasa presupuesto, e asegurado di cuido ta baha e compensacion pa uzo di laboratorio entre 20 cu 25 porciento.

Siman aki corte a dicidi cu AZV debe Laboratorio Familiar alrededor di 1,5 miyon florin na pagonan atrasa. Anco Ringeling, director di AZV, ta declara cu ayera un carta a wordo manda na tur laboratorio ariba e isla, anunciando cu pa uzo di servicio lo bay paga aseguradonan bek entre 20 cu 25 porciento menos.
AZV mes ta yama e medida aki un ahustacion di e tarifa. Motibo ta pa tene gastonan di cuido manehabel, pesar cu hues a dicta cu no mag dicta unilateralmente un maximo na facturanan. Esey tabata locual Laboratorio Familiar tabata acusa AZV di haci. Unabes cu un cierto suma a wordo surpasa, AZV a stop di paga e laboratorio comercial aki. hues ta haya cu AZV por a tuma otro caminda pa por controla su gastonan, por ehempel dor di restringi e tarifanan di e servicionan di Laboratorio Familiar.

Tres aña largo

Tres aña largo, Laboratorio Familiar a purba di haya su derecho den caso aki, te hasta cu e compania aki tabata core riesgo di cera su portanan. Laboratorio Familiar a perde un caso sumario y un apelacion na 2012, pa finalmente por a yega na decision aki di hues na 2014. AZV di su banda semper a keda argumenta cu nan mes mester a yega na un maximo pa loke ta facturanan, pasobra nan nunca por a yega na un acuerdo ariba esaki cu Laboratorio Familiar. Pero den mesun rosea AZV si ta keda responsabel pa tene e gastonan na un nivel aceptabel, pues nan mester a tuma un decision. Tabata tuma facturanan te na un cierto maximo y tur cos cu tabata bin despues nan ni tabata trata mes. Procedemento aki a resulta cu unabes cu hues a dicidi cu AZV tin cu paga toch, e suma di 1,5 miyon florin awor ta wordo cuestiona dor di AZV. E instancia di seguro di cuido tin cu bay controla tur e facturanan cu nan a laga un banda anteriormente pa pro verifica e suma y aproba esakinan pa pago. Partidonan tin te 26 di maart pa reacciona contra otro ariba decision di hues pa loke ta e suma definitivo cu AZV lo mester paga Laboratorio Familiar.
Ariba dje, ainda AZV tin e chens pa apela contra decision di hues. ❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente General
Jaime Mata
Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk
International
Mariano Heyden
Fotografo
Dino Tromp
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez
Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afilacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

City Inspector cu accion riba chollernan tras di gymzaal di Paso pa Futuro





ORANJESTAD - Despues cu accion a tuma luga den centro di Playa pa saca e choller for di den caya grandi, nan a bay patras di e gymzaal di scol Paso pa Futuro. City Inspector, hunto cu Serlimar a tuma accion pa haci e tereno limpi y mira kico por haci pa e luga aki no bira un peliger pa nos muchanan
Segun Sr. Leo Gomes di City Inspector, cabesante di e scol a haya su mes confronta cu chollernan cu a wordo saca for di patras di caya, a bin hinca nan mes tras di e gymzaal. Esaki a bira un problema asina grandi, cu City Inspector a bin haya nan mes cu e muchanan di e scol basico, tabata tin miedo, hunto cu nan juffrouw, pa bin tuma nan gymnastiek.

Comportacion denigrante

Tabata tin masha hopi choller, segun Gomez. Por a tuma nota cu actonan sexual tabata wordo cometi, por a mira sushi di hende, humamento di un of otro tipo di droga ey tras y asina por keda menciona. E chollernan tabata molestia e muchanan. City Inspector a bin hunto cu Serlimar, pidiendo e instancia di limpiesa, bao di encargo di Sr. Erwin Werleman, pa por a duna nan un man. E luga ta limpi awor aki y e docentenan ta contento cu e accion tuma.

Entrada parti patras

Patras di e gymzaal tin un entrada y na final e ta habri. Por haci limpi awe, pero mañan e problema por sigui. E plan awor aki te asina leu for di e docentenan, cu esaki lo bay wordo cera.
Tin dr. van Trikt banda pariba. Segun Gomes, lo ta hopi bon cu e dokter por duna un man na e scol, pa por cera e espacio aki conhuntamente, mirando cu e ta pega tanto na e cura di e dokter como na e gymzaal. Si e scol haci'e riba nan mes lo ta dificil, pa asina cera e espacio pa proteccion di e muchanan. Banda pabao e espacio ta cera cu un cura. Si por yuda lo ta hopi bon, mirando cu ta trata di muchanan.

Un luga accesibel

E luga ta uno facil pa hopi cos tuma luga, segun Gomez. E ta accesibel y e tin espacio grandi parti patras cu hopi cos por pasa. Segun cu tin entendi, e cabesante di e scol, nan kier traha un speeltuin parti patras.

Yuda y yama City Inspector

Si por mira un ke otro movecion di choller patras, yama departamento di City Inspector, 5829777, duna un indicacion pa bin pa asina saca e chollernan for di eynan. Nan ta molestia e muchanan cu ta bayendo scol, e docentenan cu kier trece e muchanan, pero no por, pasobra e chollernan ta molestia, cu nan no por haya nan lesnan debidamente den gymzaal, Gomes a termina bisando.❑

Mediq a haci su entrada cu experiencia di 4 decada



ORANJESTAD – Diahuebs atardi a tuma luga e introduccion di boticanan Mediq na Aruba, cual ta encera exitosamente un cadena di botica Hulandes, cu awor ta wordo representa den forma di "Francise" pa Visser Holding. Pa e ocasion special aki, a tene un recepcion na Botica Central na Santa Cruz, cu un cantidad grandi di invitado y dignatarionan.
Den e ultimo lunanan, e boticanan Visser a conoce un renobacion y cambio di apariencia. Tur e boticanan aki a haya e nomber di Mediq su dilanti. Dr. Richard Visser na nomber di famia Visser, a hiba un discurso elaborando riba e historia di e compania cu 47 aña pasa su mayornan a inicia y cu awor a drenta den un asociacion cu Mediq.

E concepto di Mediq ta manera un tienda di salud. Su diseño y colornan ta refleha un ambiente calido cu ta inspira cuido y confiansa. Algo nobo y importante tambe ta e espacio priva cu tin den cada Mediq pa atende cu cada cliente si nan tin pregunta of si nan tin mester conseho riba un tratamento special.

Introduciendo Mediq no solamente na Aruba, pero tambe na Corsou y Sint Maarten ta nifica cu awor ta ofrece no solamente un botica caminda e pashent ta busca su remedinan pero mas bien e por ricibi consulta tambe cu e expertonan di Mediq. Nan lo brinda e servicio y conseho profesional cu e cliente mester.

Mediq ta un centro cu ta ofrece productonan farmaceutico di cuido y servicio cu ta dirigi pa yuda e cliente biba cuidando su salud. E pashent ta central den tur locual Mediq ta representa. Nan ta desea pa e cliente bira miho ora cu e ta malo, pero tambe pa e permanece den bon salud pa mas tempo largo. Asina e por ta mas tempo productivo den comunidad y mas feliz.
E experiencia y integridad amplio di Mediq trahando no solamente na diferente pais Europeo pero tambe na Merca ta ser traspasa awor na e staff y empleadonan pa atende cu e clientenan tur dia. E servicio di e team den cada botica lo ta rapido y di lo miho despues di e introduccion y discursonan, a sigui un recepcion ameno na Mediq Botica Central. ❑

Exitoso Anochi di Celebracion di Dia Internacional di Lenga Materno organisa pa Fundacion Lanta Papiamento

ORANJESTAD -- Diabierna anochi dia 21 di februari 2014 a tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba na George Madurostraat celebracion di Dia Internacional di Lenga Materno. Un anochi cu a laga tur hende den e sala completamente yen masha encanta y emociona. Fundacion Lanta Papiamento (FLP) ta hopi satisfecho cu e exito di e evento aki.
E anochi a cuminsa cu Palabra di Bonbini di e presidente saliente di e Fundacion, Sra. drs. Joyce Pereira, kende siguientemente a lesa e Mensahe di Irina Bokova, Director General di UNESCO, specialmente na ocasion di e dia tan importante aki. E tema di e aña aki ta "Idioma local y Ciencia".



Cambio di Directiva di Fundacion Lanta Papiamento

Despues di a dirigi su mes na e sala como presidente saliente, Sra. Joyce Pereira a yama padilanti e miembronan saliente, esta Ramon Todd Dandaré, Etley Lasten, Pedro Velásquez, Ingrid Kuiperdal y Joyce mes, y e directiva nobo di Fundacion Lanta Papiamento.
E directiva nobo ta consisti di Rensley Mathilda, presidente, Etlien Croes, secretario, Josephina Maduro, tesorero, Candy Dirks, vice-presidente, Gilbert Dabian, di dos secretario, Robert Nieuw, di dos tesorero y Bertha Wolff, Airisse Wolff y Julie Thodé, miembro.
Den un discurso yen di emocion e presidente nobo di Fundacion Lanta Papiamento, Sr. Rensley Mathilda, a subraya y enfatisa importancia di e trabou cu e Fundacion ta desplegando y cu e directiva nobo lo sigui desplega.

Charta interesante tocante Papiamento

Den su charla titula "Historia di Diccionario y Lista di Palabra na Papiamento: di 1829 pa 2014" Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. a repasa historia lexicografico di Papiamento. E audiencia a cera conoci cu tur sorto di lista di palabra y diccionario cu a traha y/of a sali publica na Papiamento tanto na Aruba como na Corsou. E orador a trata lista di palabra y diccionario cu a sali publica na Papiamento den siglo 19, siglo 20 y awor den siglo 21.

Poesia, sorpresa literario y musica

Selvia Lumenier y Samantha Trinidad a deleita e publico cu poesia cu un contenido di reflexion profundo y Trio Los Arubeños a percura pa un ambiente di musica na Papiamento tanto prome cu e programa a cuminsa como na clausura di e programa durante e brindis.
Sr. Quito Nicolaas a haci uzo di e oportunidad pa entrega Sr. Ramon Todd Dandaré un publicacion Argentino cu poema di Quito Nicolaas traduci pa Todd Dandaré na Spaño y Sra. Julie Thodé a presenta e obra "E Dia" di Sra.Margaritha Roza-Christiaans, kende tabata presente y a lesa masha emociona for di su buki pa e presente. Esunnan cu ta interesa den e buki aki, por tuma contacto cu señora Jos Maduro na number di telefon 567-2875.

Gradicimento y mensahe

FLP kier a gradici Biblioteca Nacional,Departamento di Cultura y Grupo di Corector di Papiamento cu a coopera pa e anochi aki tabata asina exitoso. FLP ta spera di por conta cu presencia di hopi hende na e siguiente actividadnan relaciona cu nos Papiamento.
Nos mester ta consciente di e echo cu ta nos mes mester pone tur forsa y energia hunto pa duna Papiamento su luga mereci den nos sociedad. Papiamento ta nos idioma, propio di nos, nos tesoro unico, y nos mester dun'e sosten y espacio pa e sigui desaroya, pasobra e ta e wes'i lomba di nos cultura, e prueba di nos identidad, e vehiculo di nos herencia intangibel. Ban carg'e, cuid'e y sigui desaroy'e.❑

Casa Cuna ta distancia su mes di actividad caritativo



ORANJESTAD – Stichting Casa Cuna ta informa pueblo di Aruba y comercio cu nan ta distancia nan mes di e actividad di "Beach Volleyball & Beach Tennis Tournament in Aruba for Charity"cu lo mester tuma luga dia 9 maart 2014 na Tropicana Beach Tennis Club.
E actividad aki no tin permiso di Stichting Casa Cuna pa recauda fondo den nan nomber Bon Dia Aruba a papia cu Directora di Casa Cuna esta Sra. Quilin Arends y a duna declara cu na ningun momento a duna permiso pa recauda fondo den nomber di Casa Cuna.

Tambe Casa Cuna ta obliga e organisado di e evento aki pa kita nomber di Casa Cuna for di nan poster y flyernan mirando cu nan no a duna permiso pa haci esaki.

Directora Sra. Quilin Arends di Casa Cuna ta haci un yamada na comercio y comunidad cu nan no ta para responsabel pa cualkier cos cu por surgi durante e Beach Volleyball & Beach Tennis Tournament, haci den nomber di Casa Cuna. Casa Cuna mes lo organisa un evento similar pa asina recauda fondo financiero. Pa mas informacion tuma contacto cu Casa Cuna progreso na tel. 5857177 of 5624533.Directiva di Stichting Casa Cuna Progreso ❑



Lotto ta informa tur su hungadonan no tin sorteo riba dialuna 3 di maart

ORANJESTAD--En conexion cu e gran celebracion di Aruba su Carnaval 60, Lotto, e loteria di Aruba, no lo tin sorteo riba Dialuna 3 di Maart, 2014.
E fecha aki ta considera como un dia liber oficial y pa esey mes no tin sorteo di e weganan tan gusta di Lotto y oficina principal di Lotto na Oranjestad y San Nicolas, lo ta cera.

Lotto ta corda tur su hungadonan cu awe, Diasabra, 1 di Maart, si tin sorteo pa 2.30PM y 9.00PM, y Diadomingo tambe tin sorteo normal pa 2.00PM, pues probecha cumpra bo numbernan di suerte relaciona cu e gran celebracion di Aruba su Carnaval 60. Diamars, 4 di Maart, 2014 sorteo ta sigui normal pa 2.30PM y 9.00PM na Telearuba, Canal 13. Oficinanan di Lotto ta habri back riba Diamars, 4 di Maart, 2014.
Lotto ta desea tur su hungadonan, deportistanan y pueblo di Aruba henter, un dushi y safe Carnaval 60 cu Lotto, E Loteria di Aruba, y haci tur soño bira realidad.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y weganan di Raspa Y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

City Inspector

Ora cu carnaval caba, lanta e sushi y laga e kavel limpi pa no haya multa





ORANJESTAD – City Inspector lo bay tuma accion contra esunnan cu laga nan kavel sushi. Esaki lo bay ta e trabao pa City Inspector despues cu e parada grandi di carnaval pasa despues di dia 2 di maart awo.

Sr. Leo Gomes di e departamento aki, a comenta cu loke City Inspector ta haciendo actualmente ta ocupa cu e kavelnan pa mira ken ta esunnan cu ora cu na e mesun momento cu carnaval ta cabando, e departamento ta pasa y mira e hendenan ki sushedad nan ta lagando na e kavelnan.

Hiba sushi bek cas

Hopi hende ta lubida cu nan ta lanta e trailer ora cu Carnaval caba pa bay nan cas. Si bin cu un of mas caha di cerbes, refresco, coy come, den auto yen, tin espacio pa hib'e bashi tambe cas. Esey ta loke City Inspector ta haciendo actualmente pa purba tene e caminda y Linear Park limpi. Mas tanto tin cu percura pa tur cos keda limpi bek.

Kavelnan registra tin su responsabilidad

Cada kavel tin un nomber, un famia, cu ta carga e responsabilidad. Segun Gomes, si un hende cu ta tuma un ka-



vel y no lesa e reglanan correctamente, ta para cu nan ta responsabel pa e kavel y e sushedad cu e keda eyriba. City Inspector tin e mesun lema cu polis: "Bo faya bo ta haya." Esaki ta pa esunnan cu no cumpli cu regla di limpiesa, por haya un multa. City Inspector ta prefera di patruya mira cu no tin sushi, e ora ningun hende no mester haya un boet. Esey ta loke City Inspector no kier. Conscientemente tur hende cu yega eynan cu e carga den auto, por hiba esaki bek cas y deposita den bari na cas of den bari di sushi banda di caminda riba e ruta. No laga e sushi tira abao, Gomes a bisa finalmente.❑











Ambulance ta cla pe fin di siman druk nos dilanti







ORANJESTAD – E fin di siman aki lo bay ta uno grandi y largo. Servicio di Ambulance ta prepara pa cualkier eventualidad cu por sosode durante e paradanan di Carnaval, como tambe eventualidad cu lo por sosode pafo di ruta.

Segun Sr. Liberato Hoek, servicio di ambulance su auto ta completamente prepara cu a lo menos 10 auto pa e ultimo dos parada grandi y e jouvert morning. Lo bay tin tres ambulance, un bike team, un rapid responder y un centralista. Un ora prome cu e paradanan Sali lo bay tin e team riba cada ruta.

Servicio na pueblo

Fuera di esey lo bay tin tres ambulance extra pa incidentenan cu ta pafo di e ruta di carnaval, pues pa henter e isla. Ta papia aki di un total di mas of menos 18 paramedico cu lo ta disponibel pa cada parada di carnaval. Tur e ambulancenan aki ta ekipa pa por duna e servicio, cuido medico avansa, tanto riba e bike team como riba e first responder tambe lo bay tin ekiponan cu por duna cuido medico avansa. Servicio di Ambulance ta traha cu un draaiboek, cual ta hopi esencial. A base di loke nan ta haci, un risico analyze, cu ta stipula cuanto persona mester pa atende cada evento.

Ambulance cu draaiboek

Tambe e draaiboek tin describi posibel scenarionan cu por spera durante cada evento. Un ehempel ta hendenan cu ta intoxica cu cuminda y por bay te na pelea grandi den gang, caminda cu tin mas cu un victima y tambe e momento eynan no mester haci uzo di e ambulancenan cu ta pafo di e ruta di carnaval.

Rutanan

Pa e parada di San Nicolas tin ambulance na varios ubicacion cu ya ta conoci caba. Na altura di e toren, SETAR den B v/d Veen Zeppenfeldstraat, na altura di e crusada di Lagoweg, tambe lo bay tin ambulance disponibel. Asina tin varios ambulance cu lo ta staciona pa cualkier emergencia na San Nicolas.



Na Playa lo bay tin por lo menos 10 crusada cu lo bay ta ocupa como salidanan di emergencia. Entre nan altura di Banco di Caribe, na altura di Colegio Arubano, rotonde Las Americas, na e crusada di Adriaan Lacle Boulevard, ta algun di e puntonan principal, caminda cu lo ta salidanan di emergencia.

No blokia salida

Tene cuenta cu e salidanan aki pa no blokia nan. E mesun salidanan aki por ta di vital importancia p'abo mes. Esaki ta acceso pa e ruta di carnaval den casonan di emergencia.❑





Charla di profesor mr. Dirk Herman de Jong tabata bon atendi

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga un charla hopi interesante di prof. Mr. Dirk Herman de Jong, kende a bin cu e tema di "Het Medisch beroepsgeheim en de strafrechtelijke waarheidsvinding. Esaki a tuma luga den aula di Universidad di Aruba y a wordo bon atendi. Akinan Profesor de Jong a bin cu e punto di secreto di profesion, cu ta bay bao di dos interes social crucial cu por dal contra otro. Esaki ta bin cu hopi pregunta. Ki ora e interes di investigacion por desvia pa secreto medico y den ki situacion esaki por wordo kibra na beneficio di haya sa e berdad. Durante e lectura aki prof. De Jong a contesta varios pregunta cu ta trata e tema peculiar aki. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e charla y e publico cu a atende esaki.❑



FEPO a uni cu polis pa cuido di nan oido



ORANJESTAD – FEPO a bin cu earplugs special, cu ta tapa zonido y tin un filter aden y door di e filter hende por comunica cu otro. Ya caba durante e parada di mucha na Playa tin polis cu a haci uzo di e earplug aki y comentarionan cu a drenta ta cu esaki tabata uno hopi bon. E earplugs aki ta baha e volumen di e desordo. Pa polis esaki ta importante pa nan por keda comunica. E otro earplug cu FEPO tin, ta uno cu ta tapa full y ta pa baha e zonido te na 35 decibel. E ta tapa e oido completo. Comunicacion ta dificil ora di bisti esey. Asina e idea a nace pa acerca polis pa duna haci un oferta si nan kier e earplugs pa tur e agentenan cu ta activo durante e paradanan di carnaval. Sr. Jhonny Henriquez di Cuerpo Policial a comenta di ta sigur di bay uza nan. Directiva di FEPO a haci un donacion na polis di 160 earplug special pa polis. E earplug no ta pa e aña aki so. Si laba nan, por uza nan otro aña atrobe. Tur actividad cu zonido halto por uza nan, segun Sr. Wim Willems di FEPO. Esaki ta algo diferente cu e earplug cu Quota ta bende, cu ta un biaha so por haci uzo di dje.
Di parti di Cuerpo Policial, Sr. Jhonny Henriquez a gradici FEPO, cu a percura pa Cuerpo Policial. Esaki sigur ta algo valioso, segun Henriquez. Hopi biaha ta lubida detaye manera oido, cual esaki ta un oportunidad cu a wordo brinda, cu a wordo tuma cu dos man. A mira cu e tecnologia a cambia den plugnan di horea y Sr. Willems por a splica claramente. Ta keda na e polisnan pa bay haci nan huiswerk pa bay wak con e ta funciona. Despues di esey, Henriquez lo bay pidi un feedback pa wak con e polisnan a hay'e y pasa e informacion aki na Sr. Willems. Contento Henriquez ta cu por uz'e den varios ocasion.



Solamente tin cu percura pa tene e plug limpi y por uz'e un biaha mas.
Esaki sigur ta un contribucion substancial na polis y ta forma un ehempel na otro organisacionnan cu ta involucra den tanto paradanan di carnaval, como na otro eventonan durante aña pa asina nan por cuida nan oido, pero sinembargo scucha suficientemente bon, sin pone e oido na peliger debi na zonido halto.
Riba e combinacion di foto por tira un bista di momento cu ta haci e donacion na Cuerpo Policial, representa pa Sr. Jhonny Henriquez.❑

ATIA: deber social di e comerciante ta bou presion enorme

ORANJESTAD - ATIA representando comercio ta premira un aumento di gasto si mira e desaroyonan encuanto nos fondo di AZV. Aumento di prima di AZV ta inaceptabel, comercio su deber social ta yegando blafon. Actualmente e deber social pa un comerciante ta por lo menos 25%. ATIA ta bay cuminsa dialoga riba accion nan determinante cu mester wordo tuma riba AZV y tambe e necesidad pa restructura nos sistema di impuesto.

AZV

ATIA representando comercio ta di opinion cu e retonan encuanto e fondo di AZV cu un deficit imminente pa aña aki caba y un deficit significante pa añanan venidero ta forsa gobierno pa tuma accionnan determinante, mirando cu gobierno ta para garantia pa e deficitnan di e fondo di AZV cu consecuentemente lo afecta e financia di gobierno directamente. ATIA ta preocupa tambe cu e consecuencia financiero pendiente pa cu expansion di cuido di IMSan y renobacion di nos hospital.

Discusion encuanto e financia di nos AZV semper ta complica. Mientras cu ATIA ta reconoce e presion cu e financia di gobierno ta bou dje, ATIA kier trece dilanti y comparti e preocupacion di e comerciantenan cu tambe ta operando bou un presion enorme y no por carga mas gasto social. E preferencia di e comerciantenan (pero sin duda pa trahadonan tambe!) ta pa no yega hisa prima di AZV - manera Minister Schwengle a anuncia - como prome stap pa cubri e deficitnan di e fondo, sino aki 3 aña partnernan social ta sinta na mesa atrobe pa e mesun reto. ATIA ta di opinion cu mester pensa a largo plaso y cu sigur lo mester inicia un propio contribucion y/of propio risico" pa cu cierto tratamento medico.
E iniciativa aki lo tin un efecto di cambio riba comportacion di nos ciudadanonan. Lo mester wak tambe unda AZV por baha mas ainda su gastonan di maneho; lo mester bin cu accionnan firme pa cu aumento di gastonan relaciona cu laboratorio, cuido di dokter di cas, medionan di apoyo y tratamento medico den exterior. Tur e accionnan necesario aki lo contribui na un fondo di AZV mas sostenibel.

Sistema di impuesto

ATIA ta boga pa un sistema di impuesto nobo na unda ta shift e peso riba impuesto for di impuesto directo pa un impuesto indirecto bahando e kolom di impuesto di salario. Manera menciona den pasado, ATIA ta keda boga pa un "level playing field" aliviando asina fondonan existente, y mas importante sigura cu tur hende na Aruba ta contribui (completo) manera mester ta. ATIA ta di opinion cu lo mester duna hopi consideracion na e puntonan di preocupacion di e comerciantenan. Pa Aruba su economia por keda crece y pa dunadonan di trabou por keda crea mas cupo di trabou ta importante pa partnernan social cuminsa discuti y dialoga riba accion nan determinante cu mester wordo tuma riba AZV y e necesidad pa restructura Aruba su sistema di impuesto.

ATIA ta kere cu pa medio di dialogo y entendimento mutuo di interesnan, partnernan social por yega na solucionnan structural y sostenibel cu ta den e miho interes pa pais Aruba. ❑

Solamente badge blanco ta valido pa prensa traha den paradanan

ORANJESTAD- Durante temporada di carnaval tabata tin dos tipo di carnet valido pa eventonan. SAC kier informa na tur persona cu a ricibi e carnet color berde cu esaki tabata valido solamente pe actividadnan di SAC organisa den Aruba Entertainment Center. Pues e carnet skirbi press riba dje no ta valido pa bo ta den e parada di carnaval. Si den caso cu bo haci uzo di e carnet berde di SAC skirbi "press" den e paradanan bo persona ta wordo saca afo y hasta bo por haya un multa for di autoridadnan ya den e parada ta solamente esunnan cu ta participa den e parada tin e acceso pa ta riba e caminda di e ruta. E unico personanan cu ta permiti den e parada pa sea saca potret of haci filmacion ta e personanan cu tin e badge grandi color blanco cu e logo di carnaval 60 y riba dje skirbi Press pass, tambe e tin un number y ta skirbi riba dje Valid only for Parades. si den caso cu un di e personanan cu tambe tin e badge aki comporta su mes malo of ta stroba e parada di sigui su caminda e tambe lo wordo saca di e parada y e badge aki lo wordo kita di su persona. Pues nos ta spera cu tur persona cu ta saca potret di e parada y cu no ta conta cu un di e badge valido pa haci esaki pa nan keda pafo di e parada pa asina nan no tin cu sinti e consecuencia pa haci esaki tin e permiso necesario



Adhunto por mira e dos badgenan cu a ser uza durante temporada di carnaval.❑

Fundacion Respeta Mi cu

Un mensahe di carnaval pa e pueblo di Aruba

ORANJESTAD- For di Fundacion Respeta Mi, nos redaccion a ricibi e siguiente poesia. E ta un mensahe di e hoben Yakari y cual mensahe Fundacion Respeta Mi kier comparti cu e pueblo di Aruba, relaciona cu carnaval

carnaval nos fiesta cultural
e latido di curason di nos ancestronan
60 aña pasa tur e fiesta a cuminsa
y e celebracion diamanta
den grandi nos ta bay celebra

pero ABO!
abo sa unda nos chikitinnan ta?
si durante paradanan nan ta wordo
cuida, mira y proteha?

abo mayor, cu den carnaval
ta los laga bay, cu ta baila liber
manera e olanan di lama
ora bo bebe y haci di mas
ta ken ta hiba e chikitinnan cas?

habri bo wowonan un tiki mas
mira di cerca e consecuencia
tras di cada un di bo actonan
bo curpa ta un tempel, no un carosa
pa lastra riba caminda e no ta

tur e fiesta, tur e luho
ta costa tempo, ta costa placa
paso tur kier haci un impresion
pero ken ta detene un momento
y pone nos muchanan na curason?

tur e solo, tur e desordo
tira bista riba e muchanan

carnaval 60 ta di nos
abo mayor tin tur e control
proteha nos proximo generacion
pa sigura futuro di nos tradicion

e berdadero diamanta
ta nos muchanan
yena nan niñez
cu memoria briyante

Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Prijsnan Maximo

Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante
1 maart 2014

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a. Babymelkpoeder:			
SIMILAC	Gelezen:		
-advance powder	6/12,4 oz.	75,05	15,11
	6/23,2 oz.	140,44	28,28
-alimentum advance	6/16 oz.	261,86	52,73
-go & grow soy	6/22 oz.	161,51	32,52
-sensitive powder	6/12,6 oz.	82,51	16,61
b. Melkpoeder:			
TWO COWS	Gelezen:		
-inst. full cream milk powder 28%	24/400 gr.	146,03	6,79
	12/900 gr.	157,09	14,62

Nota Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 234.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 15 di maart 2014. Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 7 di maart 2014 pa por wordo procesa.

BON DIA Aruba

Un anochi relativamente trankilo

Publico y carnavalistanan a gosa hopi di Parada di Luz na San Nicolas











ORANJESTAD- E Parada di Luz diahuebs na San Nicolas a resulta den un evento sumamente bon anima y alegre. Cu 127 Polis riba caya, Cuerpo Policial a pensa riba tur detaye pa percura pa siguridad maximo pa cada persona gosando di e parada y e bisiñanan y negoshinan den e bisindarionan unda cu e parada a pasa. E parada a sali pa 8'or y 16 minuut y pa 2'or e last lap a drenta. Cuerpo Policial tabata riba caya cu un team multi- disciplinario di Polisnan uniforma, cual a inclui miembronan di Unidad Mobil, K-9 y Cuerpo Special Arubano (CEA), manteniendo orden y siguridad den y rond di e parada.

Cuerpo Policial ta satisfecho cu e resumen final di e anochi, cual ta mustra cu e anochi tabata trankilo y e gran mayoria di personanan gosando di e parada a desplega bon comportacion.

Polisnan a detene ocho persona y a cobra 4100 florin na boet e anochi aki. Den dos caso a constata cu e personanan a kibra ley di arma (wapenverordeningn), den un caso tabata trata di un persona bao influencia di alcohol, tabatin dos detencion pa motibo cu e personanan a nenga di sigui ordo di polis y un caso di maltrato.

Tabatin dos incidente cu a rekeri atencion special, esta un quadracer cu a dal e truck di Dushi Band y un persona cu a bira hopi malo den parada. Pa loke ta e di dos incidente, Polisnan mester a habri ful e caminda di Lago Heights pa asina logra duna asistencia y tambe transporta e victima cu urgencia pa hospital. Polis a ricibi informacion despues cu e persona aki a fayece y pa medio di esaki ta manda palabranan di condolencia y hopi forsa na su famia y amigonan.❑

Colegio Laura Wernet Paskel a celebra su di 7 lustro di parada di carnaval





ORANJESTAD- E aña aki, Colegio Laura Wernet Paskel na Kadushi Largo a celebra su di 35 aña cu e ta celebra carnaval cu un parada pa su alumnonan y scolnan di bario. Esaki a sosode diabierna 28 di Februari 2014.

E parada a sali pa mas o menos 5'or y mei di atardi for di 'parkeerplaats' di colegio Laura Wernet Paskel. Via e caretera di Kadushi Largo pa Angochi e parada a dirigi su mes pa Sportboys Club.

Tur aña diferente scolnan di cuido, preparatorio y scolnan basico di bario di Santa Cruz ta participa na nos parada di Carnaval. E aña aki no tabata un excepcion. E parada a consisti di 9 scol/grupo unda ta bay tin diferente temanan, entre otro, Fiesta di buki, Aloha, Grass, Maria School goes Groovy, Prins y prinses, smiley faces y Minions

Colegio Laura Wernet Paskel tabata tin como tema e aña aki 'Fiesta'. Diferente miniteca y Youth Xtrema a zorg pa e dushi musica.

Na final di e parada di scol lo sigui cu un tremendo eleccion di figuranan carnavalesco manera Joyita, Princesita, Reina y Prins cu Pancho na Sport Boys Club, na unda por a disfruta tambe di un bar y cushina bon surti na prijs di famia.

Asina tambe Colegio Laura Wernet- Paskel a celebra su di 7 lustro celebrando carnaval den bario.❑

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com

4 aña di prizon pa homber Ruso cu a abusa di mucha muhe di 8 aña

ORANJESTAD - Ayera mainta e homber Ruso L. a presenta dilanti hues pa scucha su sentencia. Manera Bon Dia Aruba a publica, fiscal ta haya legalmente proba cu L. a abusa di e mucha muhe y hasta a forsa e mucha di haci cosnan manera chupa na e parti intimo di e sospechoso. Fiscal a condena totalmente esaki y a exigi 4 aña di prizon. Den sala di corte ayera tabata presente e mama di e victima pa scucha ki castigo e sospechoso ta haya.

SENTENCIA

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu L. a abusa diferente biaha di un mucha muhe di 8 aña. Hues a bisa cu L. a forsa e mucha di chupa na su parti intimo. Mientras cu hues tabata bisa su sentencia, por a mira e mama di e victima sinta cu wowonan cera ta sacudi cabes, dunando hues rason den loke hues tabata bisa. Hues a bisa cu no tin ningun motibo pa duda den declaracion di e mucha. Ademas tin un rapport medico cu ta mustra claramente cu e mucha a wordo penetra. Na opinion di hues, e mesun declaracion di e sospechoso ta mustra cu manera e mucha a declara, e tabata cu e mucha na beach y cu L. a bisa cu el a kita su paña den auto. Tambe e mucha a papia di mango y polis a haya mango na apartamento di e sospechoso cu ta prueba di sosten pa mustra cu el a abusa di e mucha. Hues a mustra cu e abogado a bisa cu L. tin problema pa por haci sex. Hues a rechasa esaki a base di declaracion di e mama di e victima cu a bisa cu tabata tin diferente biaha relacion sexual cu L.. Na opinion di hues, ademas di esey tin investigacion di specialista cu ta mustra cu no tin indicacion cu L. lo por tin problema pa tene relacion sexual. Hues a bisa un parti cu fiscal a trece padilanti esta cu si L. tin problema pa tene relacion sexual, e por uza viagra y a haya viagra den su apartamento y condom. Pa loke ta e castigo, hues a bisa cu e ta tene cuenta cu seriedad di e caso.

El a mustra cu durante 1 aña, L. a abusa di un mucha di 8 aña. Hues a mustra cu L. como doño di e cas caminda e mucha y su mama tabata keda pa cuida e cas pa L. ora e tabata na Merca, a abusa di e confianza cu e mama y e yiu. Na opinion di hues, un mucha por wordo influencia lihe. El a mustra tambe cu mucha por keda afecta despues di a wordo abusa di e manera cu L. a haci. Hues ta haya cu loke L. a haci cu e mucha, masha poco biaha un caso asina ta bin dilanti. Corte supremo a bisa tambe cu e ta tene cuenta cu castigonan cu corte supremo sa duna pa casonan similar. Hues a conclui cu e castigo exigi pa fiscal ta na su luga y a condena L. na 5 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Pa loke ta e demanda di daño por huicio, hues a bisa cu e lo aproba 5 mil florin pa daño inmaterial. El a rechasa e otro demanda. Hues a remarca cu e daño cu e mama kier cobra pa su mes, no por wordo inclui pa e mucha. Hues tambe a bisa cu no por compensa gastonan di abogado. Gastonan di procedura si.

El a aproba 500 florin. Esey ta nifica cu en total L. lo mester paga 5500 florin di daño. Manera ta conoci, den casonan asina tanto fiscal como e acusado tin oportunidad di apela. Mirando e hecho cu hues a confirma e exigencia di fiscal, ta keda awor solamente e chens cu e acusado por apela e caso. Tempo lo mustra si esey lo bay sosode. Por a nota si cu e abogado mr. Crouch tabata scucha hues cu hopi atencion y su expresion tabata mustra cu e no ta di acuerdo cu e decision. ❑

2 aña y 6 luna di prizon pa homber di 60 aña cu a haci actonan inmoral cu mucha di 10 aña

ORANJESTAD - E homber Venezolano Z., ayera mainta a presenta den corte pa scucha su sentencia. Algun siman pasa tratamento di e caso a tuma luga caminda e acusacion contra Z. ta cu entre 9 di juni 2013 te cu 1 di augustus 2013 el a haci actonan inmoral y a penetra un mucha muhe di 10 aña. Fiscal a condena totalmente loke e homber Z. di 60 aña a haci y a exigi 3 aña di prizon, kitando e tempo cu Z. ta encarcela den KIA.

SENTENCIA

Hues a bisa cu e ta haya cu a keda legalmente proba cu Z., entre 9 di juni 2013 pa 1 di augustus 2013, a haci actonan inmoral y a penetra un mucha muhe di 8 aña. Hues a bisa cu segun ley penal, bao di penetracion ta considera tambe si e culpabel a pasa dede na parti intimo di e victima.



Na opinion di hues, Z. a declara cu el a mishi cu e mucha na su parti intimo pero no a hinca dede. Hues ta haya cu no tin ningun motibo pa duda den declaracion di e mucha. Na opinion di hues, ademas di e declaracion di e mucha, tin suficiente prueba di sosten cu ta mustra cu Z. ta culpabel. Hues a remarca cu Z. como amigo di famia a abusa di e confianza cu e famia di e victima tabata tin den dje. Hues a sigui bisa cu ta conoci cu muchanan cu a wordo abusa lo por keda afecta pa basta tempo. Hues ta di opinion cu no mester tin penetracion den parti intimo pa bisa cu e caso ta serio. El a remarca cu aki ta trata di un homber di 60 aña cu ta abusa di un mucha muhe di 10 aña. Hues a bisa cu pa cu e castigo, e ta tene na cuenta cu no tabata tin penetracion. Hues a condena Z. na 2 aña y 6 luna di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Aki por mira cu hues a reduci e exigencia di fiscal di 3 aña di prizon pa 2 aña y 6 luna di prizon. Esaki pasobra no tabata tin penetracion manera fiscal si ta haya cu tabata tin. Den sala di corte tabata presente un miembro di famia di e victima. Despues di e sentencia el a puntra kico tabata e sentencia ya cu e no ta compronde Hulandes. Ora el a wordo splica kico ta e castigo, el a expresa danki Dios. Esey ta indicacion cu e familiar ta haya cu husticia a wordo haci. Manera ta conoci, den un caso penal tanto fiscal como e acusado tin e derecho pa apela e sentencia di hues. Den e caso aki e castigo exigi pa fiscal a wordo reduci. Tempo lo mustra si ta fiscal of e acusado of nan dos ta apela e sentencia. Por a ripara cu abogado mr. Crouch no tabata satisfecho cu e decision.❑

Accidente cu 6 auto envolvi na Paradera











ORANJESTAD - Net dilanti di e oficina auxilia di gobierno na Paradera diahuebs pasa di 11'or y mey di mainta, un accidente di auto a keda registra ora cu e patruya di trafico a acudi na e sitio a topa cu un scenario completamente otro. E oficial a topa cu un total di 6 auto envolvi den e accidente aki. Cuminsando for di un Kia Rio pa un Pickup Nissan, Hyundai Accent, Mitsubishi, Mitsubishi Montero y finalisa cu un Cressida. Daño tabata minimal. Ta asina cu velocidad y distancia for di auto a hunga rol unda e pick-up Nissan a dal tras di e Rio y asina e otronan a bin pega tras di otro. No tabata tin ningun persona herida. Dos patruya di trafico a acudi na e sitio.❑

BON DIA Aruba

Patruya riba motorcycle envolvi den un accidente riba e caminda di Savaneta







ORANJESTAD - Diaranson algo pasa di 5'or di atardi, central di polis ta haya un informacion, cu na Savaneta un poco pabao di Marinierskazerne a tuma luga un accidente y cu un agente policial riba brommer di polis y cu nan colega a keda herida.

Mesora a manda pidi presencia di ambulance, un patruya di trafico, dos colega riba brommer tambe ta bay na e sitio y ta topa nan colega na e sitio. Aparentemente e colega lo a perde control dal tras di un auto y a cay y el a fractura un schouder. Specialista di trafico tambe a bay na e sitio pa haci mas investigacion. Polis di trafico a tuma declaracion di esunnan den e auto. E brommer a haya hopi daño material takelwagen di polis a bay na e sitio y a busca e brommer.
Ambulance a transporta e agente policial herida pa hospital.❑

Homber ta bay cu Chihuahua preto

ORANJESTAD - Diaranson 12.20, central ta manda polis na haltura di The News, na unda un homber supuestamente a bay cu un Chihuahua preto. Polis no a topa cu e homber. E caso tin atencion di polis. ❑

Ladron ta bay cu Toyota Yaris

ORANJESTAD - Diaranson 04.45, e homber di inicial C. naci na Corsou di 36 aña, a bay warda di polis na Dakota pa duna un keho di ladronicia di su auto Toyota Yaris color cora A-19177. E ta bisa cu e auto tabata para dilanti di un cas den Sisalstraat na Ponton. Polis a tuma su keho. ❑

Homber cu a insulta polis a wordo deteni

SAN NICOLAS - Diaranson 13.30, patruya ta bay Flamboyantstraat pa un aviso, cu a drenta na warda. Eynan polis a papia cu e bisiña, kende ta bisa cu e cacho di su bisiña di inicial R. naci na Aruba di 37 aña, a drenta den su cura. Segun su declaracion, R. ta laga su cacho drenta den su cura y a tira piedra riba e cacho di e habitante. Pa medio di esey a start un discusion entre nan. Polis a papia cu R. cu a confirma e pleitamento. Durante cu polis tabata papia cu R., el a bisa cu e polisnan no ta haci nan trabou bon. Polis a mustr'e riba e hecho cu nan trabou ta pa intermedia y trece trankilidad.

Durante cu patruya ta papia cu e mama di R. el a sigui papia palabranan insultante den direccion di e polis. Relaciona cu esey polisnan a detene pa 12.55 pa insulto y a hib'e warda di polis. Un rato despues polisnan mester a bolbe bay direccion Flamboyantstraat pa tiramento di piedra. Na e sitio e habitante ta bisa cu nan ta tira piedra for di e cura di Jan M. Polis a bay na cas di Jan y a papia cun'e. El a bisa cu el a caba di yega cas y no sa di nada. Riba su tereno tabata tin un grupo di hoben. Polis a bisa Jan pa splica e hobennan cu detencion di R. un rato prome no ta pa motibo di e asistencia. Polis a sospecha cu nan a haci'e pa protesta di detencion di R. Jan a papia cu e hobennan y a trece trankilidad. Por spera mas problema. ❑

Problema cu trahadonan cu no a haya nan salario

ORANJESTAD - Diaranson 08.37, central ta manda polis na ex edificio di impuesto den Paardenbaaistraat pa un intermediacion entre trahado y dunado di trabou. Na e sitio polis ta topa mas o menos 15 persona cu tabata welga dilanti e edificio.
Polis a papia cu e trahadonan, kende a bisa cu e doño di trabou debenan un kinsena di placa y no kier paga nan. Polis a papia cu e dunado di trabou, kende a bisa cu e lo paga nan. Polis a bisa nan si nan no wordo paga, nan por bay Departamento di Labor. ❑

Ladron ta bay cu Ipad y Ipod

POS CHIKITO - Diaranson 14.07, central ta manda polis di San Nicolas na Pos Chikito pa un kiebro den un cas. Na e sitio polis ta papia cu e muhe di inicial R. kende ta bisa cu desconocinan a kibra e bentana di su camber y a drenta paden. Nan a bay cu un Ipad preto y un Ipod preto. Polis a tuma e keho y a pone recherche na haltura.

Ladron ta kibra den auto y ta horta stoof

HOOIBERG - Diaranson 12.15, central ta manda polis na Hooiberg pa un kiebro den un auto. Na e sitio polis a papia cu e muhe di inicial C., kende ta bisa cu desconocinan a kibra e bentana chikito banda robes di su Chevrolet Spark blauw A-242 y a bay cu un jumping cable geel. Tambe nan a bay cu un stoof cu tabata den garashi. Polis a tuma e keho.

Homber ta reconoce su tairanan riba bicicleta

SAN NICOLAS - Diaranson 11.15 relaciona cu un yamada, central ta manda polisnan direccion di Dr. Schaepmanstraat na unda un persona a haya su tirenan riba un bicicleta. Na e sitio polis ta papia cu e homber di inicial H., kende ta bisa cu el a presta e bicicleta for di Meco. E bicicleta a keda confisca te ora cu V. por mustra cu e tairanan ta pertenece na dje. Polis a bay na cas di Meco, na unda e tata ta bisa cu Meco ta na scol y cu mas laat e ta bay warda cu su yiu homber.

Auto horta laga banda di dam na Cashero

CASHERO - Diaranson 15.30, central ta haya un informacion di un auto cu a wordo laga atras banda di e dam na Cashero. Na e sitio polis ta topa cu un auto Hyundai I 10 blanco cu e number A-42458. Eynan tambe a bin un persona cu a bisa cu e ta e informante. E auto a wordo hiba pa Lucho Towing y hiba warda di Santa Cruz pa mas investigacion.

Chauffeur di taxi ta debolbe cartera intacto na turista

PALM BEACH - Diaranson 19.00, central ta manda polis na Riu Hotel pa un asistencia. Na e sitio polis a papia cu un turista, kende ta bisa cu el a lubida su cartera den un taxi. E personal di Riu a tuma contacto cu e chauffeur di taxi y despues di un par minuut, el a bin trece e cartera y a duna e turista. El a controla su cartera y tur cos tabata intacto.

Homber burachi ta causa destruccion na auto

MACUARIMA - Diaranson 20.10, polisnan ta haya informacion cu e homber di inicial E. ta burachi atrobe y e ta destrui un auto cu un pida palo. Na e sitio polis a papia cu e doño di e auto, kende ta bisa cu E. a destrui su auto cu un pida palo.

Polis a constata cu e porta drechi di e auto tabata tin tres machica. Relaciona cu esey, polisnan a detene E. pa destruccion y a hib'e warda di Macuarima. Despues cu a presente dilanti fiscal auxilia, el a keda cera.

Auto horta haya den Lopezstraat

SAN NICOLAS - Diaranson mas o menos 20.30, central ta manda polisnan den Lopezstraat, pa un auto cu a wordo laga atras. Eynan polisnan ta topa cu un Toyota Hilux blanco A-47622, supuestamente procedente di ladronicia, cu tabata para dilanti Lopezstraat. Polisnan a controla y a mira cu e contact tabata kibra.

Central a controla e number di auto, pero e no ta cuadra cu e number, pero si tin un keho duna di ladronicia di un Toyota Hylux. Relaciona cu esey, polisnan a hiba e auto warda di Santa Cruz pa mas investigacion.

Turista su placa a caba

PALM BEACH - Diaranson 18.00, un chauffeur di taxi a bay warda di beach y ta bisa polisnan cu for di 4'or e ta coriendo rond cu un muhe y awor a resulta cu e muhe no tin placa pa paga. E muhe a wordo baha for di e auto y a resulta cu e ta A.A.F.M. naci na Chile y ta kedando na Holiday Inn.

E mester keda te dia 17 di maart, pero tin un cuenta caba di 700 dollar y no tin placa. E oficina di ayudo na victima a wordo poni na haltura y lo regla pe keda un anochi cerca Rode Kruis. E departamento di inmigracion lo percura pe wordo poni e siguiente dia riba avion pa e bay bek su pais.

Homber cu a bay busca cuminda ta haya boter den lomba

SANTA CRUZ - Diaranson 22.30, central ta manda polis na Peking Restaurant, na unda un homber burachi a dal un hende cu boter.

Na e sitio polis a papia cu e homber di inicial C.S. naci na Corsou di 56 aña, kende ta bisa cu ora el a bay busca cuminda na Peking, el a mira un homber para pafo. El a drenta paden, ora cu diripiente e homber a manda un boter den direccion di un otro homber. E boter a hera e homber y a dal'e den su lomba.

Testigonan a bisa polis cu e homber ta un tal Koolman cu ta biba na Cashero. Polis a controla den bisindario y a busca e homber.

Testigonan a describi Koolman como un homber cu tattoo, bisti cu un T-shirt cora. Polis no a haya e sospechoso ningun caminda. C.S. a wordo bisa pe bay poli pa asistencia medico y despues duna keho na recherche. E testigonan tambe a wordo bisa pa nan bay oficina di recherche pa duna nan declaracion. Central a wordo poni na haltura.



BON DIA Aruba

Interes di minister Michelle Hooyboer ta hopi autentico den desaroyo di enseñansa





ORANJESTAD - Siguiendo cu e bishitanan na tur e scolnan di Aruba, minister Michelle Hooyboer-WInklaar di enseñansa a bishita IPA.

E director di IPA, Ava Thode a mustra claramente cu nan ta sumamente contento cu e mandatario a tuma tur su tempo pa sinta scucha nan. E ta considera cu e interes di e mandatario ta hopi autentico den desaroyo di enseñansa riba nos isla. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a declara desde un principio cu tin hopi pa haci pero e no por haci esaki su so. E mester di tur hende, studiante, mayornan, directiva di scol y sin lubida e cabesantenan di cada scol. Pa e motibo aki e ta scucha opinion di cada un. Durante e bishitanan a el a papia riba di diferente topico interesante. Tambe tabata tin hopi pregunta critico cu a wordo lansa pero e atmosfera semper a keda hopi positivo.

Un ambiente cu unicamente kier desaroyo, kier innovacion, kier miho pa nos enseñansa, pa nos alumnonan y pa e comunidad di Aruba. Despues di bishita na IPA, minister Michelle Hooyboer-Winklaar a declara cu e reunion tabata uno hopi fructifero. A dialoga riba



puntonan importante cu e ta sigur cu no ta nobo y cu a wordo discuti caba den pasado. Solamente durante e reunion aki nan a cuminsa tuma decision den ki rumbo mester bay. Diferente di e topiconan cu tabata riba agenda ta scol multilingual y curriculum di IPA.
"Mi ta hopi contento con e combersacionnan a bay, nos a elabora hopi habri cu otro, kedando hopi positivo pero sinembargo teniendo na cuenta cu a papia demasiado den pasado riba e temanan aki y cu awor ta momento pa tuma accion. Awo mester bay cuminsa pone tur loke a pone riba papel den practica", asina minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando durante su bishita na IPA.❑



Segun parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Carnaval 60 mester tin un clausura bunita y cu nos por ta orguyoso di dje

ORANJESTAD - Parlamentario sra Arends-Reyes kier a desea e pueblo di Aruba en general un feliz clausura di Carnaval 60. Durante e temporada di Carnaval diferente organisacionnan a hiba un campaña fuerte contra uzo excesivo di alcohol, uzo di droga, proteccion sexual, cuido y respet pa bo curpa. Specialmente nos hobennan a haya hopi informacion na nan scol tocante conscientisacion pa durante e temporada aki di Carnaval caminda cu "peer pressure" ta hopi halto.
Un topico sumamente importante e temporada aki ta e cuido di nos oido pa grandi y chikito.
Y ta contento di por nota cu tin hopi mas uzo di "earplugs". Sra. Arends-Reyes tin algun punto tambe di atencion pa nos tene cuenta cun'e: Laga nos ban respeta nos carnavalistanan, laga nos comporta nos mes como hende grandi y un bon Arubiano.
Laga nos ban respeta ordo di nos autoridad policial. Nan trabou ta pa mantene ordo y percura pa tur cos cana sin ningun incidente. Si uza bebida alcoholico no stuur, tur hende kier pa nan famia yega nan cas sano y bon. Ban mustra tur nos bishitantenan di exterior con nos ta celebra un di nos fiestanan cultural mas grandi cu yama carnaval. Ban celebr'e den grandi pero alabes trankilo pa asina nos por ta orguyoso di un celebracion digno di ta yama celebracion di diamanta, caminda nos hendenan y cultura ta briya, sra Arends-Reyes a termina.❑

Segun partido MEP:

Na luga di hisa e prima di AZV, baha e gasto di construccion di hospital

ORANJESTAD - Recientemente minister Schwengle a anuncia cu e ta bay hisa e prima di AZV, pasobra e gastonan di construccion di hospital ta halto y ta pueblo tin cu paga pa esaki. Pero locual cu minister Schwengle ta sconde pa pueblo ta cu su gobierno di AVP a scoge e compania cu a ofrece e costo di mas halto, 42 miyon florin ta di mas! Normalmente ta scoge esun cu por traha e proyecto na prijs mas rasonabel. Den e caso aki, e compania Frances Bouygues a ofrece un gasto cu ta total 42 miyon florin mas abou. Bouygues ta un compania renombra internacionalmente, cu amplio experiencia den e ramo aki. Pero Mike Eman y su gobierno di AVP a scoge pa nan amiguito Arellano, cu no tin tanto experiencia pa haci proyectonan asina grandi. Locual cu Arellano a ofrece y Mike Eman y su gobierno a acepta, ta un prijs mucho mas caro cu e hospital di Corsou, siendo cu esun di Aruba mester bira hopi mas chikito. Arellano sinembargo tin un bentaha riba Bouygues. Arellano ta un bon conoci caba di parti di AVP y di e Emanismo.



Arellano tabata envolvi den e asunto di racetrack, un proyecto bon conoci pa partido AVP, cu nunca a bin pero cu tin pueblo di Aruba ta paga ainda pe. Aparentemente e unico referencia cu bo mester pa e gobierno di AVP scoge bo, ta si bo ta un amiguito y si bo ta dispuesto pa haci cosnan straño, manera tabata e caso di racetrack cu te dia di awe pueblo di Aruba ta pagando pa e aventura di racetrack. MEP tin un mensahe pa minister Schwengle: na luga di hisa e prima di AZV, baha e gasto di construccion di hospital. Bo tin den bo man pa bah'e cu 42 miyon florin, e ora bo no mester hisa e prima di AZV mas tampoco! Ban wak ta cual minister Schwengle ta scoge pe. Pa no hisa e prima pa pueblo of hisa prima y masacra e pueblo, pa asina privilegia su amiguito? MEP ta preparando pa un debate den extenso riba e caso aki, den cual minister Schwengle mester bin duna cuenta di e decision tuma.❑

Segun parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

Mucho zonido por daña nos oido, p'esey nos mester ta consciente cu zonido



ORANJESTAD - Durante e conferencia di prensa semanal di fraccion di AVP, parlamentario Mervin Wyatt-Ras a elabora encuanto e comision parlamentario cu su persona ta presidi. Dicho comision a reuni cu diferente instancia y organisacion tocante e impacto cu zonido por tin ariba nos oido. E instancianan y organisacionnan a uni nan mes den un comision bao guia di departamento di salubridad publico pa asina por midi, investiga y bin cu puntonan di maneho pa loke ta trata proteccion di nos oido. E comision ta consisti di representantenan di departamento di salubridad publico (coordinacion), DTI, FEPO, Stichting ter bestrijding van geluidsoverlast y Ishmedia. Durante e reunion aki sr. WimWillems y sr. Ishwar Daryanani a duna un presentacion na miembronan di comision parlamentario, den cual nan a trece pa dilanti informacion tecnico y valioso y a mustra con ta midi e grado di zonido den diferente situacion (laboral), den establecimentonan nocturno y den Carnaval y a presenta nan conclusion den e rapport titula "Sound and Noise" in Aruba 2014. Parlamentarionan a haci pregunta y a intercambia cu e invitadonan. Por a constata cu e zonido den paradanan di Carnaval ta halto y cu ta necesario pa conscientisa no solamente agrupacionnan musical, pero tambe lidernan di grupo di Carnaval, participantenan tanto adulto como hoben y tambe publico di e efecto di zonido halto ariba nos oido. Segun datonan zonido mas duro cu 85 decibel of mas por daña oido permanente. Mas duro e zonido ta, menos tempo e tin mester pa daña e oido. Un zonido di 85 decibel ta tuma 8 ora pa daña e oido, mientras cu un zonido di 100 decibel ta tuma 30 minuut so y 106 decibel tin mester di 3.75 minuut pa haci daño na e oido. E comision a traha un rapport di e sondeo y intencion ta pa bin cu un maneho y cu reglamentacion respeta zonido den diferente situacion. E hecho cu e comision ta resorta bao di departamento di salubridad publico ta sumamente positivo. Alabes ta bon pa tende cu e comision a reuni cu varios partner cu ta activo den Carnaval manera e organisacion di musiconan, SAC y otronan. Segun parlamentario Wyatt-Ras, e encuentro aki a habri su wowo y pa otro miembronan di parlamento. Wyatt-Ras como persona cu ta gusta Carnaval, ta gusta baila tras di e banda unda e musica ta zona mas duro mientras no ta realisa su mes cu esaki no ta positivo pa su oido.



Importante segun e parlamentario ta conscientisacion y prevencion, paso preveni ta miho cu lamenta. P'esey mes Mervin ta elogia y apoya e comision su esfuerso y ta spera cu por logra pa trece cambionan necesario den beneficio di nos salud. Specialmente ora ta trata mucha, ta nos como hende grandi y adulto tin cu Sali na vanguardia di nan derecho pa proteha nan y den esaki nos mes mester ta bon informa.❑

Minister president Mike Eman a felicita e colonia Dominicano cu nan 170 aniversario di independencia



ORANJESTAD - Den nomber di gobierno y pueblo di Aruba, prome minister a comparti y felicita ayera e colonia Dominicano residencia riba nos pais, den cuadro di e 170 aniversario di nan fecha di independencia. Pa tal motibo a asisti y forma parti di e ceremonia protocolar cu a tene riba Plaza Juan Pablo Duarte na Oranjestad, den presencia di su excelencia gobernador Fredis Refunjol y consul general di Republica Dominicana na Aruba, Sra. Joseline Rosario de Rosa. Na e evento tambe a asisti coleganan minister di su gabinete como tambe president di parlamento, Sra. Marisol Lopez Tromp y demas miembronan di e entidad. E ocasion a keda marca pa conmemora e lucha cu dia 27 di februari 1844, a percura e independencia di e pueblo Dominicano for di e ocupacion Haitiano di su teritorio. Prome minister a duna palabra na tur esunnan presente riba e plasa caminda el a pone un accento special, riba e cualidadnan humano di e pueblo Dominicano y con esakinan tabata di gran ayudo pa e crecemento di nos isla. E ta wak den e colonia Dominicano residencia na Aruba, e mesun curashi, responsabilidad y perseverancia cu e libertador Juan Pablo Duarte. "E balornan aki ta haci di e ciudadanonan Dominicano hendenan respetuoso den e comunidad di Aruba", Minister president a bisa. Tambe a menciona cu e colonia Dominicano ta un di e gruponan mas grandi y ehemplar na Aruba. "For di inicio di nos pais, nan a aporta na e desaroyo di Aruba, semper na un manera satisfactorio. Nan a traha den tur e facetanan di e progreso di Aruba". Despues di su palabranan, minister president hunto cu secretaria di conseho di minister, Sra. Nicole Hoevertsz, a presenta un ofrenda floral na e busto di Juan Pablo Duarte den nomber di gobierno y pueblo di Aruba. E mandatario a gradici tur Dominicano pa aporta, pero tambe integra na nos comunidad. Premier Eman a saluda y combersa cu varios di e ciudadanonan presente y specialmente lider y miembronan di "Bomberos Voluntarios de America", cu ta un grupo di persona Dominicano cu regularmente ta realisa trabounan comunitario rond di nos isla.❑

Segun minister Michelle Hooyboer Winklaar:

"Nos mester traha hunto pa garantisa un estudio di calidad na EPI"





ORANJESTAD - Educacion Profesional Intermedio (EPI) sigur ta un nivel di estudio cu merece tur atencion y sigui traha riba futuro di e tipo di enseñansa aki, ya cu ta e unico educacion di nivel di MBO cu nos tin na Aruba. Durante un bishita di 4 ora di minister di enseñanza, Michelle Hooyboer-Winklaar, e mandatario a haya un bista di e maneho y structura di dicho scol. "Nos a percura pa tin un bishita di 4 ora, no solamente pa papia cu e cuerpo di maneho, pero tambe pa bishita fisicamente e diferente unidadnan cu e scol tin. Realidad ta cu nos a constata cu tin diferente reto pa loke ta trata e infrastructura di EPI y nan futuro. Nos tin cu traha riba e desaroyo y con por mehora e parti tecnico, ya cu e scol ta hopi pega pa loke ta trata ekipo pa funciona optimalmente. Nan ta uzando e mesun ekiponan pa basta aña caba, ya cu no a haci inversion den e area aki", e mandatario a bisa. Mas leu minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa cu, "p'esey mes e bishita akinan ta importante, ya cu awo nos a mira kico exactamente nan tin mester pa garantisa un calidad y nivel di estudio superior. Di otro banda, tambe ta importante pa nos ofrece un estudio cu ta mas "up to date" y asina keda haci'e atractivo pa nos hobennan. Tur esaki nos ta logra haya sa via un dialogo y awe tabata e prome di hopi mas cu lo mester bin den futuro cercano", e mandatario a señala. Finalmente minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce cu nan ta habri pa sinta na mesa y ta bay traha riba e fondonan necesario pa sigura cu e studiantenan por sigui conta cu un nivel di preparacion halto, uzando ekiponan moderno y contando cu material di scol adecua. Minister di enseñanza hunto cu EPI kier garantisa algo cu no ta solamente bon pa awe, pero cu ta adecuado y funcional pa den futuro!❑



BON DIA Aruba

Segun parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

Deseo pa henter pueblo gosa di nos dushi Carnaval 60 y pa nos cuida nos mes y nos hobennan

ORANJESTAD - Durante e conferencia di prensa Mervin Wyatt-Ras a trese pa dilanti cu despues di Carnaval di mucha y Parada di Luz, por a tuma nota di rapport di polis unda ta trece pa dilanti cu tabata tin 20 detencion, di cual 5 di nan ta trata di hoben. Segun e parlamentario, esaki ta un indicacion cu tin cu pone mas atencion na nos hubentud. Ta berdad si cu tin mas hoben cu ta conduci nan mes na un manera positivo cu esunnan cu ta comporta malo. Sinembargo nos tin cu para un rato keto pa wak kico ta pasando. Nos tin cu atende cu e asunto aki na su rijs. Kico ta pone cu tin asina hopi hoben cu ta consumi alcohol y ta uza droga? Esaki no tin di haber cu solamente "peer pressure". Tin cu pone enfasis ariba yuda mayornan den e tarea dificil di educacion. Tin cu stimula y sostene proyectonan dirigi ariba envolvi y conscientisa nos hobennan y nan mayornan, manera proyectonan di "I Love My Body" y "Paga Tino" cu e obra cu a capta masha atencion "E desafio". Mayornan tin cu realisa cu nan no por ta amiga(o) di nan yiu, sino un guia cu ta duna direccion. Esey a bin pa dilanti den e obra "E desafio" tambe, unda cu e mayornan of ta ocupa cu nan propio problema of tin dificultad pa comunica. Segun Wyatt-Ras, si esaki ta e caso na luga cu e mayor ta educa e yiu, caya of un lider di gang of delincuente ta haci esaki. Si e mucha no ta contento na cas y/of no ta ricibi bon ehempel mas lihe alcohol y/of droga lo haci'e contento y ta netamente esaki nos no ta desea.

Segun Wyatt-Ras, na luga di punta dede solamente ariba e hoben, nos tin cu ta consciente cu e lucha aki no por ta un lucha di e organisacionnan so. Sino uno di cooperacion entre organisacionnan gubernamental y no gubernamental, gobierno, sector priva y tambe nos comunidad. Nos tin cu ataca



e problema aki na su rijs y enfoca ariba fortificacion di hoben nan autoestima, pero tambe di mayornan na cas. E parlamentario a finalisa deseando un y tur un dushi Carnaval pa nos bay trankilo y proteha nos mes y nos hubentud.❑

Minister Benny Sevinger den celebracion Dominicano di independencia

ORANJESTAD - Como titular di Integracion, Minister Benny Sevinger ta un mandatario masha aprecia y stima den e colonia Dominicana. Minister Sevinger tabata un invitadonan na e ceremonia protocolar, hunto cu su excelencia gobernador Fredis Refunjol,

presidente di parlamento Sra. Marisol Lopez-Tromp, prome minister Mike Eman y diferente miembronan di parlamento di Aruba, cu a tuma luga ayera mainta riba plasa Juan Pablo Duarte na Oranjestad. Despues di e ceremonia, minister Sevinger a felicita e consul general di Republica Dominicana na Aruba, Sra. Joseline Rosario de Rosa y a brinda na honor di un aña mas di e fecha di independencia. Sr. Sevinger a gradici tur e Dominicano nan presente pa aporta, lealtad y dedicacion cu e colonia Dominicano ta duna na e sociedad Arubiano.

E minister di integracion a combersa tambe cu dirigente y integrantenan di cuerpo di "Bomberos Voluntarios de America" cu den transcurso di aña ta haci un gran cantidad trabounan comunitario na diferente luganan riba Aruba. ❑









BON DIA Aruba

Turista ta gaña cu el a wordo maltrata



WILLEMSTAD - Pa logra cu e ta keda sin paga su careda den taxi, un turista a inventa un historia. E turista a gaña cu chauffeur di e taxi a pasa trap'e cu e vehiculo na Mega pier. Autoridadnan policial mester a presenta pa atende cu e turista gañado aki.
Mientrastanto e caso ta sigui den investigacion.❑



Parlamento a rechasa mocion di oposicion:

Gobierno mester reevalua subsidio na FDRS

WILLEMSTAD - Partidonan di oposicion den parlamento di Corsou, ta haya cu gobierno mester re-evalua e subsidio cu e la duna fundacion Fondo pa Deporte y Responsabilidad Social. oposicion a entrega un mocion den e sentido ey ayera nochi na final di e reunion di parlamento riba e tema aki, pero e mocion a ser rechasa cu 10 voto contra y 9 voto na fabor.

Na contrario loke hopi hende a kere, esta cu oposicion lo a bin cu un mocion di desconfiansa contra e minister, esey no tabata e caso.

E mocion ta bisa, cu considerando cu gobierno a duna fundacion Fondo pa Deporte y Responsabilidad Social (FDRS) subsidio caba pa 2013 y 2014, ta bon pa para keto na e repercusion cu esaki tabatin den comunidad di Corsou.

E asunto aki a ocasiona un consternacion y un preocupacion grandi den pueblo, e mocion ta bisa. Conforme resultado di e investigacion cu minister di Financia mes a laga SOAB haci riba con e proceso a cana, a resulta cu no a cumpli cu loke ley ta bisa tocante reglanan estableci pa dunamento di subsidio. Tur minister y tur parlamentario mester tene nan mes na loke ley ta bisa: niun hende ta para riba ley, segun e mocion.

Pa e motibo ey mes, partidonan di oposicion ta pidi gobierno den e mocion pa reevalua e dunamento di subsidio na FDRS. Na di dos luga e mocion ta pidi gobierno pa busca conseho huridico pa establece si FDRS ta un fundacion priva of un fundacion di gobierno.

Den un splicacion adicional, parlamentario Armin Konket a splica, cu e caso aki ta hopi serio. Parlamentarionan no por cana sali for di sala di parlamento y haci como si fuera nada a pasa. Nos lo manda un masha mal señal den direccion di comunidad si esey sosode, el a bisa.

Parlamentario Marilyn Mozes, di fraccion di PAIS a splica, cu lider di fraccion dje partido, den su disertacion anteriormente ya caba a haci un peticion na minister pa busca conseho huridico pa trece claridad riba e punto aki, esta pa determina si ta trata di un fundacion priva of di gobierno. Como tal PAIS ta considera e mocion super fluho, el a bisa.

Parlamento finalmente a rechasa e mocion cu 10 voto contra y 9 voto na fabor. ❑

Minister di Financia José Jardim ta anuncia:

Ta bay evalua salario di tur trahado di FDRS

WILLEMSTAD - Minister di Financia José Jardim, a duna encargo, pa haci un evaluacion di salario di cada colaborado di fundacion Fondo pa Deporte y Responsabilidad Social.
E meta ta pa evalua si e salario ta cuadra cu peso di e funcion, minister Jardim a anuncia. Gobierno lo carga e gastonan di salario a base di e evaluacion ey, no un salario mas halto. Na momento di responsabilisa gasto, anto tin salario cu a ser paga mas halto cu e evaluacion, ta e fundacion mes, mester wak unda e ta haya e fondonan. E mandatario a anuncia esaki, mustrando cu gobierno debidamente ta tene cuenta cu loke ta biba den comunidad y debidamente ta dispuesto pa coregi loke no ta corecto. E mandatario a bisa esaki na final di e reunion publico di parlamento pa trata lantamento di e fondo, algo cu tabata motibo pa critica severo den e simannan cu a pasa.
Un dje punto di critica cu tabatin critica riba dje – banda di echo cu e fondo no a uza e placa cu e la ricibi den forma corecto, cu tabatin papia di compra di dos auto pa un suma relativamente caro y cu a uza un parti substancial di e cen pa muebla e oficina – ta e echo cu e miembronan di directiva di e fondo ta bay gana un salario basta halto. Manera a wordo raporta e director ta bay gana mas cu 10 mil florin pa luna.

Durante e reunion publico diaranson ultimo, minister Jardim a anuncia cu e ta bay laga evalua e salarionan di e colaborado di FDRS.
Gobierno, lo uza resultado di e evaluacion ey como punto di salida pa cubri salario di e colaborado. Si resulta cu tin colaborado a ricibi un entrada mas halto cerca e fundacion, e fundacion mes lo mester weita con e ta financia esey, e mandatario a declara.
Minister José Jardim, manera ta conoci a ordena SOAB pa haci un investigacion di e forma cu cosnan a cana den e trayecto di lantamento di e fundacion. Tabatin cos cu definitivamente a cana robes y gobierno no por saca su curpa for di esaki, tabata loke mayoria miembro di parlamento di partidonan di oposicion a trece dilanti.
Pero un mision cu oposicion a presenta na final di e reunion pa gobierno reevalua dunamento di subsidio na e fundacion a wordo rechasa cu un mayoria minimo di 10 voto contra y 9 na fabor.❑

Weekend largo di carnaval a cuminsa

WILLEMSTAD – Esfuerso di individual, instancia y gruponan ta culmina den e fin di siman aki ora cu Corsou ta drenta e dianan di celebracion di carnaval riba nivel nacional. Den e dianan cu a pasa tabatin varios fiesta y jump in, mientras cu scolnan y institutonan e siman aki y ainda awe ta celebra carnaval na scol mes y riba cayanan den cercania. Giovanni Roozendal di Comision di carnaval a garantisa BON DIA ARUBA ayera mainta cu tur cos ta cla pa e weekend largo di carnaval cuminsa oficialmente ayera tardi ora cu e marcha di hoben sali 6'or di nochi.
Pa loke ta trata e vehiculonan cu ta participa den e carnaval, BON DIA ARUBA a pasa tambe na momento cu tabata keur vehiculonan pa carnaval. Tin 3 trailer cu no a logra pasa e keurmento cu exito y ayera e gruponan mester busca e solucion pa atende e problema aki.
Giovanni Roozendal a menciona pa BON DIA ARUBA cu e 17 scolnan cu ta participa ayera nochi ta cla y cu mientrastanto nan a ricibi e contribucion den forma di consumo. "Cada grupo percura pa nan zonido", y nan ta cla pa gosa awe nochi.

Inspeccion di e ruta a sigui tuma luga for di diadomingo despues di e carnaval di mucha y Comision di carnaval tin informacion cu tur cos ta bon pa e marchanan cuminsa entretanto awe nochi.
Awe Comision di carnaval ta invitado di Comision di carnaval di Banda Bou. E miembronan di e Comision di carnaval lo bay asisti su coleganan di Banda Bou, segun Giovanni Roozendal.
Diadomingo 30 grupo di carnaval ta participa na carnaval grandi y pa e marcha grandi tambe ta conta cu su preparacion ta bay bon. Roozendal a indica cu e grupo di yiunan di Corsou na Hulanda ta na Corsou caba, pero cu lamentablemente grupo di brassband di Surinam a cay afo. "Esaki ta debe na morto di tata di un dje miembronan', segun Giovani Roozendal.
Despues dje cantidad di discusion cu tabatin e siman aki relaciona cu transmision di carnaval, tanto TV 11- cu for di prome tabata dicidido pa transmiti, como Tele-Curaçao, ta transmiti e carnavalnan den fin di siman. Exclusividad di transmision di carnaval pa aña 2014, no a concretisa.
Presidente di Comision di carnaval Corsou, ta urgi tur hende pa hunto cu otro, brasa otro den union pa celebra carnaval e dianan aki sin ningun problema.❑

CTB ta zorg pa carnaval haya cobertura internacional

WILLEMSTAD - Oficina di Turismo di Corsou (CTB) un bes mas ta anfitrion di miembronan di prensa internacional cu lo bishita e isla pa brinda cobertura na carnaval 2014, edicion # 44.
Cuminsando 24 di februari te cu 5 di maart Corsou lo ricibi bishita di 24 miembro di prensa internacional for di entre otro; Alemania, Surinam, Venezuela, Merca, Barbados y Trinidad.
Durante e dianan menciona e miembronan di prensa lo acudi na tanto eventonan relaciona cu carnaval como e marchanan. Entre e miembronan di prensa internacional invita tin e conocedo Joey Stevens cu ta conoci pa su presentacion meteorologico na canalnan di television WJET y WSEE ya pa 34 aña. Na 2005 Stevens a laga mundo completo cera conoci cu su amigo nobo; e lora Bob. For di e momento ey nan a bira inseparabel y ta presenta hunto 'One Caribbean Weather' cu na 2009 a expande ofreciendo un cobertura meteorologico pa mas cu 32 isla. Joey y Bob lo ta di bishita na Corsou pa transmiti nan carnaval pa tur esunnan cu ta ricibi e señal di One Caribbean Television. For di aworaki a cuminsa cu promocion pa e transmision aki, por mira e transmision via; http://www.onecaribbeanweather.com/ of FLOW canal 26.

Carnaval di Corsou ta conta den e grandinan, pues CTB ta keda haci su maximo esfuerso pa promove nos carnaval den exterior y asina garantisa cu den e temporada aki por sigui conta cu bishitantenan internacional.❑

Cornelius Bouis:

Corsou a haya chens pa 'polish' e MoU cu Refineria Isla

WILLEMSTAD – Corsou a haya oportunidad pa 'polish' e Memorandum Of Understanding (MoU), cu e ta pendiente pa cera cu gobierno Venezolano. E oportunidad aki a presenta awor cu Asdrúbal Chávez, di Refineria Isla, a pospone su bishita na Corsou awe, pa firma e MoU, segun Cornelius Bouis, presidente di e sindicato di APRI, di Refineria Isla.

Diamars merdia, gobierno di Corsou a ricibi un mensahe por escrito di parti di e director interino di Refineria Isla, Karel van Haren, cu ta confirma cu Asdrúbal Chávez lamentablemente no por t'ey presente awe pa reuni cu prome minister, Ivar Asjes.

E motibo di esaki ta cu di un forma inespera Chávez mester haci un bishita di trabou urgente pa un otro pais. Alabes, Karel Van Haren a indica na prome minister Asjes cu Asdrúbal Chávez a urgi pa palabra un otro cita cu prome minister Asjes despues di dia 10 di maart 2014.

prome minister Asjes ta respeta y componde e splicacion cu el a ricibi di parti di Chávez y PDVSA y a indica cu Corsou lo keda pendiente pa tende di parti di PDVSA ki dia despues di 10 di maart Asdrubal Chávez lo por ta na Corsou, pa firma e memorandum di entendimento entre RDK y PDVSA.

"Nos ta keda positivo y nos ta conta cu nos lo ricibi un contesta oficial riba e carta cu nos a manda pa Asdrubal Chávez dia 24 di februari ultimo, conforme e palabracion cu nos a haci cu Chávez durante nos conferencia telefonico dia 20 di februari ultimo". Asina prome minister Asjes a declara.

Cornelius Bouis, a confirma cu ta e mesun mensahe cu gobierno di Corsou ta dispone di dje, el a haya durante un combersacion telefonico cu Asdrubal Chávez. E lider sindical ta enfatisa cu no tin motibo pa drenta panico y cu trabounan na Corsou pa firmamento dje MoU ta continua.

"Tin awor dia extra y tur hende ta wak e detayenan dje MoU pa ora cu Asdrubal Chávez yega, e firma mesora". Asina Cornelius Bouis a comenta.

E presidente di APRI a menciona tambe cu e MoU tin hopi tempo drumi keto y cu den e tres añanan cu a pasa, e MoU no a haya asina tanto atencion manera awor. Bouis ta convenci cu no tin motibo pa panico. 'No tin motibo pa Asdrubal Chávez no bin pa firma'.

Sindicato di Trahado di Corsou (SGTK) ta lamenta masha hopi cu Asdrúbal Chávez a cancela su bishita pa Corsou. Presidente di SGTK, Alcides Cova a bisa cu for di fin di aña pasa mester a firma e MoU.

SGTK a keda contento ora cu el a tende cu porfin e MoU ta cla pa firma, pero cu lamentablemente e no a tuma luga awe mas.

"Pasobra mester cuminsa negosha pa caba pa ora cu e contract vence na 2019. Cada un dia laat ta laat y ban spera cu tin fecha cerca pa cuminsa negosha pronto pa determina e futuro di Refineria Isla na Corsou". Asina Alcides Cova a remarca.❑

Hues a dicidi:

Dangelo Damascus sospechoso den caso Wiels ta keda cera

WILLEMSTAD - Hues van Dam van Ijselt a dicta antayera mainta durante di e tratamento pro-forma, cu e sospechoso Dangelo Damascus, den entre otro e caso di asesinato di Helmin Wiels ta keda cera.

Dangelo Damascus ta sospecha tambe di participacion den asesinato di Bolle Martinez y tambe posicion di arma. Durante tratamento dje caso na december ultimo, a dicidi tambe cu e siguiente caso pro forma ta tuma luga dia 16 di april.

E peticion di abogado defensor pa laga e sospechoso Dangelo Damascus den libertad pendiente tratamento di e caso Wiels.

tratamento dje peticion dje sospecho ta tuma luga mas tempran, pasobra pa ley mester tende e sospechoso, ora cu pa prome biaha e pidi anulacion of schors su detencion.

Antayera mainta hues a dicidi, cu e sospechoso ta keda cera, pasobra e acusacionnan contra di e detenido ta demasiado grave. BON DIA ARUBA tin informacion, cu detencion di e sospechoso ta permanece cera na Barber. ❑

Minister Palm tabata cerca Innovation Center Curaçao (ICC) y Stimul-IT



Riba e potret por mira minister Palm y parti di e grupo.

WILLEMSTAD – Minister di Desaroyo Economico Stanley Palm, recientemente a bishita e reunion strategico di personal y miembronan di directiva di Innovation Center Curaçao (ICC) y Stimul-IT. E sesion aki ta e prome stap pa traha e fundeshi pa e organisacion nobo cu lo yama "Curaçao Innovation and Technology Institute" cu lo mester cuminsa funciona 1 di juli 2014. E funcion aki ta parti di e plan di maneho di minister Palm pa asina por halsa y mehora esfuersonan den area di invasion y tecnologia cu lo traduci den desaroyo economico. prome cambio cu lo tuma luga den e proximo simannan ta cu ICC lo bay join Stimul – IT den nan oficinanan na Schottegatweg Oost.❑

Submarino Hulandes a bishita Corsou



WILLEMSTAD – E submarino Hulandes Zr. Ms. Dolfijn a drenta haf di Corsou, 28 di februari pa 10'or di mainta, pa haci un bishita.

Relaciona cu su bishita, e submarino a busca informacion encuanto operacionnan pa combati droga.

E prome siman di maart e submarino ta bay haci ehercicio cu e asina yama 'Maritime Special Operations Forces' di Marina. E sambuyadonan' di Marina den simannan binidero ta trein den awanan di Corsou. ❑

Helicopter di ehercito Ruso ta bula riba Krim



Kiev, UCRANIA-- Mas di dies helicopter di ehercito di Rusia a bula diabierna desde Rusia y a pasa riba Krim. Esey e cuidado di frontera di Ucrania a anuncia.

Tambe militarnan Ruso a para un unidad di cuidadonan di frontera di Ucrania na e ciudad Sebastopol na e peninsula di Ucrania. E Marina di Rusia tin un base militar na Sebastopol.

E flota a desmenti diabierna cu militarnan di nan campamento tabata tin algo di haci cu ocupacion di dos aeropuerto na Krim. ❑

Hopi baby a wordo scapa for di man di comercio di hende



Peking, CHINA-- Na China 382 baby a wordo kita for di man di traficantenan di hende cu pa medio di internet ta ofrece mucha pa cumpra. Despues di a desmantela cuatro banda di comerciantenan di mucha, 1100 hende a wordo aresta na 27 provincia.
E 'producto' di e criminalnan tabata wordo ofreci bou di e fachada di website pa adopcion y yiu di criansa. E babynan a wordo scapa dia 19 di februari.
E operacion policial a tuma hopi luna di trabou intensivo. Autoridadnan a ricibi un tip aña pasa cu comerciantenan den hende pa medio di un website di adopcion ta comercialisa mucha. Pesar di actuacion policial cu man duro e comercio di hende ta un negoshi floreciente principalmente cu mucha y principalmente na China.❑

Rusia: esaki no ta un gobierno di unidad

Moscu, RUSIA-- Rusia ta rabia cu e asunto di gobierno interino na Ucrania. Segun Moscu no tin nada di un gobierno di unidad nacional manera siman pasa a cera un acuerdo.

Na luga di esey, e Rusianonan ta bisa cu un "gobierno di triunfado" a wordo instala cu den dje espacio pa "nacionalistanan extremista".
Diahuebs na Ucrania, Arseni Jatsenjoek a wordo nombra premier interino. E lo guia un gobierno di coalicion cu dos partido di oposicion pro Europa y un partido derechista populista, cu lo goberna bou di e nomber" Escogencia Europeo".
Rusia ta contra e tumamento di poder na Ucrania despues di e huymento di e president Viktor Janoekovitsj. E pais ta haya e mundo West contra dje, cu netamente ta sostene e poder nobo na Kiev.
E ministro di Asuntonan di Exterior Mericano John Kerry a papia diahuebs telefonicamente cu su colega Rusiano Sergej Lavrov. Merca kier resolve e crisis na Ucrania hunto cu Rusia, Kerry a laga sa. ❑

Merca ta laga spion Cubano liber despues di 15 aña

Washington, MERCA-- Un spion Cubano a wordo laga liber despues di mas di 15 aña na Merca. E homber di 50 aña, Fernando Gonzalez ta wordo manda su pais tan pronto ta posibel, su abogado y funcionarionan Mericano a bisa diahuebs. E homber a wordo condena pa 19 aña, pero su castigo a wordo mengua pa motibo di bon conducta.
Gonzalez ta un di e asina yama "cinco Cubano": un grupo di cinco trahado Cubano den informacion cu na 1998 a wordo aresta pa FBI. Nan a purba entre otro spiona instalacionnan militar. Na Cuba nan ta heroenan nacional, ta pe motibo ey nan detencion ta stroba un miho relacion cu Merca. ❑



Posiblemente un miljard di euro di Union Europeo pa Ucrania







Washington, MERCA-- Despues di e cambio di gobierno na Ucrania e situacion financiero di e pais mester wordo studia. Despues Union Europeo probablemente lo delibera riba un pakete di ayudo na balor di 1 miljard di euro. Esaki e minister di Asuntonan di Exterior Aleman, Frank-Walter Steinmeier, a bisa diahuebs na Washington. E ta na e capital Americano pa consulta cu su colega John Kerry y cu e hefe di IMF Christine Lagarde.❏

Luchadonan contra corupcion bou presion

Boekarest, RUMANIA-- Luchadonan di Rumania contra corupcion ta cada bes bou mas presion politico pa laga casonan contra funcionarionan halto cay. E demandantenan anti corupcion mas importante di e pais a bisa esey diahuebs.



“Na 2013 e presion riba e demandantenan a subi drasticamente”, asina e demandante anti corupcion Laura Codruta Kovesi, a bisa. E ta wak e como señal cu e maneho riba corupcion tin efecto. E presion creciente pa laga caso cay, ta bay man den man cu subimento di e cantidad di sentencia.

Asina aña pasa 1000 hende a wordo sentencia pa motibo di corupcion: un aumento di 41 porciento compara cu un aña prome. Tambe ministro, parlamentario, gobernador y hasta magistrado ta parce di no ta immuun pa persecucion penal. Rumania despues di Bulgaria y Grecia ta wordo mira como paisnan di Union Europeo cu mayoria di corupcion. E sistema hudicial di e pais ta bou di supervision special desde Bruselas. ❏

Merkel ta haci un yamada riba Inglatera pa no sali di Union Europeo

London, INGLATERA-- E canciyer Aleman Angela Merkel a haci un yamada riba Inglatera pa no bandona Union Europeo. Merkel a keda insisti den su discurso dirigi na e parlamento Britanico e papel importante di Inglatera den Union Europeo, pero no a priminti reforma structural.

Merkel a bishita London na e momento cu miembresia di Inglatera na Union Europeo ta den duda. E premier Britanico David Cameron a priminti di tene un referendum tocante miembresia na



Union Europeo, si acaso e wordo reeligi. Segun un encuesta a resulta cu Inglatera su salida di Union Europeo por ta un realidad si tene un consulta cu pueblo.

E canciyer Aleman, cu a papia parcialmente na Ingles, a bisa su audiencianan pa tene bon cuenta cu cambionan. Asina e ta sostene Cameron den su deseo pa ta mas duro cu e mal uzo di trafico liber di hende den Union Europeo.

Merkel a adverti pa un decepcion pa esunnan cu ta carga speransa cu su discurso lo habri caminda pa tur sorto di reforma cu ta satisface e deseo di Inglatera.❏

Placa di Janoekovitsj no ta sigur na Suisa



Bern, SUISA-- Gobierno Suiso a laga vries tur cuenta bancario di e president Viktor Janoekovitsj di Ucrania cu a wordo baha. Esey un vocero di e ministerio di Asuntonan di Exterior Suiso a bisa diahuebs.

No ta mucho cla si e famia Janoekovitsj tin placa na Suisa. Sinembargo banconan a haya instruccion pa ta atento cu transaccion cu placa di Ucrania. Gobierno na Bern ta bisa di a tuma medida ariba nan mes un iniciativa. No tin un peticion di autoridadnan di Ucrania. ❏



Yega final



Lesa pagina B4



Gana atrobe

Lesa pagina B3



Convoca pa hunga

Lesa pagina B3

Federer a gana Djokovic den tennis





Dubai, UNION EMIRATO ARABE – Roger Federer a gana Novak Djokovic cu e scorenan di 3-6, 6-3 y 6-2 ayera den e semi final di e campeonato di Dubai, di cual ta e prome victoria di e Suiso den cuater wega cu e number dos di mundo.
E wega a wordo suspendi pa un par di minuut y esaki tabata pa motibo di yobida.

E Suiso, cinco biaha ganado di Dubai, lo enfrenta den e final e Checo Tomas Berdych. Berdych a gana e Aleman Philipp Kohlschreiber cu e scorenan di 7-5 y 7-5 pa suma su di 11 victoria consecutivo y su di dos final sigui na Dubai.❑

Ferrer ta retira na Mexico, Murray ta den e semi final

Acapulco, MEXICO — David Ferrer cu ta un di e topnan di e Open di Mexico a bandona e torneo den e di dos set di e cuarto final contra e tenista di Sur Africa Kevin Anderson.
Cu e salida di Ferrer, ta pone cu Andy Murray ta keda como e faborito mas grandi pa gana e Open di Mexico 500. Murray a logra gana e Frances Gilles Simon cu e scorenan di 1-6, 7-6 (4), y 6-2 despues di a cuminsa malo.
David Ferrer tabata tin e score 6-4 y 2-2, ora cu el a sufri un lesion na su pia robes. Despues di a busca tratamento, e tenista Spaño ta subi veld pero ta perde e dos siguiente puntonan prome cu el a retira. Ayera e mester a scan e lesion pa asina e por sa con hopi su recuperacion lo dura. “Mi ta hopi tristo pasobra mi tabata hungando bon,” Ferrer a bisa ayera. “Ainda mi no sa con e lesion di mi pia ta. Mi mester warda y pa asina mi por tuma un determinacion. E dia tabata asina bon pa mi y esaki a pasa.” ❑

Seleccion di Hulanda tin 3 debutante pe wega contra di Francia



Amsterdam, HULANDA — Ayera e coach di e seleccion Hulandes Louis van Gaal a scoge un team cu no experencia pero cu ta inclui tres debutante pe wega amistoso contra Francia na Paris.
Van Gaal a yama prome Jean-Paul Boetius di Feyenoord, Davy Klaassen di Ajax y Quincy Promes di FC Twente como parti di su team di 23 hungado pa e wega cu lo tuma luga diaranson proximo na Stade de France.
Hulanda tin un posicion dificil pe Copa Mundial Brazil. Nan ta den grupo B, unda cu nan lo ta enfrentando e campeon di mundo Spaña, Chile y Australia.
Como cu esaki ta e prome yamada pa Klaassen, Boetius y Promes, Van Gaal a inclui e defensa di PSV defensa Karim Rekik, kende a wordo yama anterior caba pero mester a sali pa motibo di un lesion.
Seleccion di Hulanda:
Keeper: Jasper Cillessen (Ajax), Michel Vorm (Swansea), Jeroen Zoet (PSV Eindhoven)
Defensa: Daley Blind (Ajax), Daryl Janmaat (Feyenoord), Bruno Martins Indi (Feyenoord), Karim Rekik (PSV Eindhoven), Joel Veltman (Ajax), Paul Verhaegh (Augsburg), Ron Vlaar (Aston Villa), Gregory van der Wiel (Paris Saint-Germain)
Medio campo: Jordy Clasie (Feyenoord), Davy Klaassen (Ajax), Stijn Schaars (PSV Eindhoven), Wesley Sneijder (Galatasaray), Kevin Strootman (Roma)
Delantero: Jean-Paul Boetius (Feyenoord), Memphis Depay (PSV Eindhoven), Klaas Jan Huntelaar (Schalke), Dirk Kuyt (Fenerbahce), Robin van Persie (Manchester United), Quincy Promes (FC Twente), Arjen Robben (Bayern Munich).❑

Del Bosque a yama Diego Costa pa hunga contra Italia

Barcelona, SPAÑA – E coach di seleccion Spaño Vicente del Bosque a ofrece ayera su lista di 22 hungado convoca pa e wega amistoso di dia 5 di maart proximo den e stadion Vicente Calderon contra Italia. Spaña ta preparando pa e Copa Mundial Brazil. Den e lista aki ta inclui e Brasilero Diego Costa.
Costa, hungado di Atletico di Madrid no a debuta cu Spaña, ya cu el a dicidi di competi cu e campeon di Europa y di Mundo na luga cu Brazil, team cu el a yega di hunga dos wega amistoso. E decision aki lanta un polemico grandi na su pais natal.
“Mi no ta bay sconde cu e ta un caso singular. E no a bin cu nos, el a nace na Brazil, pero e ta bin pa e meritonan cu el a haci cu su club. Nos ta kere cu e por yuda nos ta e miho, pa esey nos ta busca Diego,” del Bosque a argumenta riba Costa, autor di 21 gol den e Liga. ❑



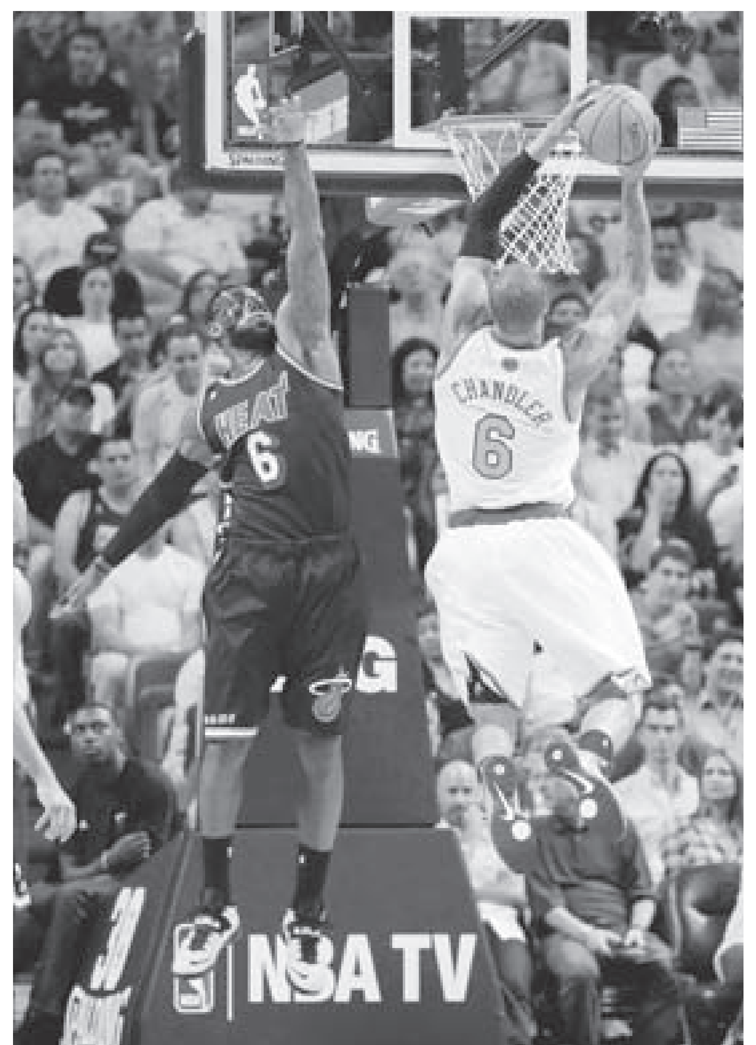


Miami Heat a gana New York Nicks

Miami, MERCA — LeBron James a anota 31 punto, Dwyane Wade a agrega 23 y Miami Heat a uza un parti grandi di e di tres tempo pa haci e score grandi y eventualmente nan ta gana New York Knicks cu e score di 108-82.

James a uza un mascarada scur pa proteha su nanishi cu ta kibra. James a hinca 13 di 19 tiro y ta haci 30 punto pa di cinco wega consecutivo.

Wade a hinca 10 di 13, y Miami tabata tin ariba di New York 23-3 na final di 7:02 di e tres tempo. Miami Heat a gana nan di seis wega consecutivo.❑



Ferrer ta retira na Mexico, Murray ta den e semi final





Acapulco, MEXICO — David Ferrer cu ta un di e topnan di e Open di Mexico a bandona e torneo den e di dos set di e cuarto final contra e tenista di Sur Africa Kevin Anderson.

Cu e salida di Ferrer, ta pone cu Andy Murray ta keda como e faborito mas grandi pa gana e Open di Mexico 500. Murray a logra gana e Frances Gilles Simon cu e scorenan di 1-6, 7-6 (4), y 6-2 despues di a cuminsa malo.

David Ferrer tabata tin e score 6-4 y 2-2, ora cu el a sufri un lesion na su pia robes. Despues di a busca tratamento, e tenista Spaño ta subi veld pero ta perde e dos siguiente puntonan prome cu el a retira. Ayera e mester a scan e lesion pa asina e por sa con hopi su recuperacion lo dura. "Mi ta hopi tristo pasobra mi tabata hungando bon," Ferrer a bisa ayera. "Ainda mi no sa con e lesion di mi pia ta. Mi mester warda y pa asina mi por tuma un determinacion. E dia tabata asina bon pa mi y esaki a pasa."❑

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •



Aros Mexicano

Ingredientenan:

3 cuchara grandi di azeta dushi
1 siboyo grandi corta chikito
2 tenchi conoflok machica
1 ½ cup di aros
½ telep di salo
1/8 telep di cayenne pepper
3 bloki di bouillon di galiña
3 cup di awa herbiendo
1 paki di frozen peas & carrots
1 ½ cup di tomati di bleki



Den un planchi grandi keinta e azeta ariba un candela abou. Agrega e siboyo, conoflok y aros. Cushina mientras ta drei e te ora e siboyo cuminsa blink y e aros a bira un tiki gel (opaco). Disolve e blokinan di bouillon den e awa herbiendo y basha esaki hunto cu salo y cayenne pepper ariba e aros. Lag'e herbe atrobe. Baha e candela, pone e tapadera y lag'e cushina pa 20 minuut of te ora e likido wordo absorbi. Agrega e peas & carrots y e tomatinan. Cushina un tiki mas te ora e berduranan tur ta cayente. Sirbi e cu galiña hasa of barbecued.

Bon Appetit!

Federer a gana Djokovic den tennis



Dubai, UNION EMIRATO ARABE – Roger Federer a gana Novak Djokovic cu e scorenan di 3-6, 6-3 y 6-2 ayera den e semi final di e campeonato di Dubai, di cual ta e prome victoria di e Suiso den cuater wega cu e number dos di mundo.

E wega a wordo suspendi pa un par di minuut y esaki tabata pa motibo di yobida. E Suiso, cinco biaha ganado di Dubai, lo enfrenta den e final e Checo Tomas Berdych.

Berdych a gana e Aleman Philipp Kohlschreiber cu e scorenan di 7-5 y 7-5 pa suma su di 11 victoria consecutivo y su di dos final sigui na Dubai. ❑



Boticanan Europeo



Lesa pagina B6

Reina di Aruba



Lesa pagina B7

Bunita Parada

Lesa pagina B8 & B9

ALEGRIA Fantasia y

Alegria y Fantasia

Boticanan Visser a bira mediq







ORANJESTAD – Diabierna a tuma luga e cambio di nomber oficial di e Boticanan Visser aki na Aruba. Esaki ta un cadena di boticanan Europeo renombra. Esaki tabata un ocasion hopi special unda dignatario y invitadonan presente por a disfruta di un tremendo recepcion e anochi aki. E recepcion aki a tuma luga na Botica Central na Sta. Cruz. Tambe a anuncia cu den e ultimo lunanan tur e boticanan Visser lo conoce un bachi nobo. Riba combinacion di fotonan por tira un bista di e recepcion y transformacion di botica central.









Alegria y Fantasia

Reina di Aruba su Carnaval









ORANJESTAD -- E figura central di Aruba su carnaval ta su Reina di Carnaval, cu ta e reina grandi. Eleccion di Reina Grandi di Carnaval ta e unico evento cu tambe ta celebrando 60 aña di existencia, hunto cu nos carnaval mes. Su rol ta pa guia e paradanan y tambe pa promove nos carnaval y ta representante local of internacionalmente durante e aña di su reinado.

Segun historia, ya desde 1948 diferente clubnan social tabata eligi nan reina. Hopi prome e clubnan tabata tene celebracionnan priva di carnaval, pero ta te na 1955 cu a organisa un evento oficial cu ta trece tur e reinanan hunto pa competi pa e titulo maximo di Reina di Aruba su Carnaval. E prome eleccion di Reina di Carnaval a tuma luga na San Nicolas y Evelina Croes di Club Tivoli, den feliz memoria, a bay cu e prome corona.

Antes e eleccion di reina tabata hopi diferente na esun di awe. E reinanan di antes tabata bisti shimis color blanco y hopi modesto. Den e temponan aya un reina por a wordo descualifica pa motibo di shimis di color of shimis un poco sexy.

E eleccion tabata uno hopi elegante y no tabatin speech ni bailamento di e participantenan. E candidatanan tabata bin padilanti pa tuma un bouquet di flor na momento cu nan wordo yama y ta bay sinta bek na nan stoel. Pe duracion di eleccion nan mester a keda sinta cu un smile riba nan cara.

Poco poco e forma pe eleccion di reina a cambia. E candidatanan a cuminsa baila bou ritmo di steelband y presentando un speech pa publico y hurado. Despues a bira e tendencia pa presenta cu canticanan di soca, despues roadmarch y awendia te esta canticanan popular combina cu canticanan di carnaval. Un tendencia cu a keda te dia di awe ta e presentacion di e candidatanan den trahe no oficial y gala. Desde 1987 e trahe no oficial a bira e trahe carnavalesco. E ultimo añanan e shownan a keda bira mas y mas bunita, luhoso, impresionante y costoso. E costo financiero ta un di e motibonan cu e eleccion di reina ta conta cu menos cu 10 participante, antes esaki tabata sigur 10 bay ariba.

Pa Carnaval di Diamanta, e eleccion di reina no a desapunta, tur e candidatanan a bin bon prepara y e shownan tabata di nivel hopi halto. Aruba su Reina di Diamanta a keda den persona di Zûriah Flemming di Meta Social Club.

Departamento di Cultura Aruba y Ministerio di Cultura kier a honra tur nos Reinanan Grandi y gradici nan pa ta e cara di nos Carnaval y pa representa Aruba y asina promove e celebracion di mas grandi di Aruba su cultura.❑







Tremendo Parada di Luz na San Nicolas













ORANJESTAD - Diahuebs a tuma luga e Parada di Luz na San Nicolas. Durante e parada e participantenan a baila te cu nan no tabata por mas riba e canticanan di carnaval.
Sin laga afo tur e publico cu tabata presente cu a disfruta no solamente di e musica, sino di e ambiente cu tabata tin tanto den e parada como na banda. ❑













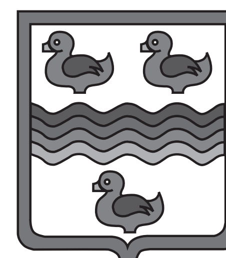


BON DIA Aruba

Pas als je geleefd hebt,
kun je sterven...
Ik heb geleefd!

Herinner mij zoals ik was!





Erg verdrietig, maar dankbaar, voor al het goede dat hij ons heeft meegegeven
gedurende een fantastisch leven, maken wij bekend dat temidden van zijn dierbaren is heengegaan

Mijn lieve man, vader, opa, schoonvader en oom

Hendrikus Petrus Beke
Harry Beke

† 25 februari 2014

Echtgenote:	dr. Lili Beke - Martinez
Kinderen:	Hajo en Xiomara Beke
	Joa Beke en Rudolf
	Tya en Rien Hurkmans
	Chantal Beke en Richard
	Patrick Beke en Carlijn
Kleinkinderen:	Talisah, Neoma, Daenah, Keanu en Kealian
	Rowi en Ava
	Vaya, Dalai en Lunah
	Alana en †Angel
Schoonfamilie in Curaçao:	Adela en †Ruben Diaz-Martinez, mr Ruben Diaz Jr., Angelo Diaz
	Marlene en Victor Torres-Martinez, Chrishna, †Rocio, Nadira, Tamiko
	Yola en †Antonio Andrade-Martinez, Gelu, Luisinho, Jairo
	Alba Halabi-Martinez, dr. Denise Halabi
Familie aanwezig op Aruba:	Hein en Tonny Beke
	Marius Beke
	Anton en Mariel Veraart
	Judith Haring
	Petra Rouwhorst
	Pieter Beke
Familie in Nederland:	Bep Beke - van Oers
	Vroon Beke - Elbers
	en alle neven en nichten
Beste vrienden:	Joop Rooijakkers, vader van Rowi en Ava
	Shea en Joyce Lichtenstein
	Richard en Milly Lacle
	Raymond en Idia Croes
	Johny en Glenda Chemaly
	Ruth en Roland Lejuez
	Ruben Diaz Jr.
	dr. Jose Aparicio en Tina
Ook namens:	Moeder van Hajo, Joa en Tya: Jacqueline Monsma
Speciale assistenten:	Amy Talaban
	Gladys Celaire
	Joisey Quintana

Gelegenheid tot condoleren op vrijdag 28 februari 2014, van 18:00 uur tot 21:00 uur.
Locatie: The Olive Tree Funeral Home, Cumana, Oranjestad.
Afscheids: ceremonie vindt plaats op dinsdag 4 maart 2014, van 13:00 uur tot 16:00 uur.
Locatie: The Olive Tree Funeral Home, Cumana, Oranjestad.
De crematie zal daarna plaats vinden in besloten kring.

Condoleance adres: fam.hp.beke@gmail.com

In plaats van bloemen graag een donatie voor Fundacion pa nos Comunidad
Donatie box is aanwezig

Na La Cabana, e Amor pa Idioma Papiamento ta bibo y sano





ORANJESTAD -- E Comision di Medio Ambiente y Salud di La Cabana Beach Resort & Casino a organisa un homenahe na e idioma di Papiamento, den cuadro di celebracion di Aña di Papiamento. E anochi a conta cu e presencia di varios linguista, poeta, autor y otro invitado, y ta fresco ainda den e mente di hopi hende. Na ocasion di e homenahe, e resort a devela un poster bunita e anochi aki cu un poema titula "Di Ken Anto" di Sra. Belen Kock-Marchena. E poema "Di Ken Anto" ta haci un yamada pa e idioma di Papiamento haya su debido reconocimento.

E intencion cu e poster tabata pa planta un simia di amor duradero pa Papiamento den tur hende, specialmente den mucha y hobennan. Un simia cu lo sirbi pa conscientisa nan di e importancia pa sigui cultiva amor, respet y reconocimento pa Papiamento, como e idioma materno di nos isla.

Cu e deseo di crea un herencia, a dicidi cu e luga mas apropia pa e poster tabata e Biblioteca Nacional di Aruba, situa na Oranjestad y San Nicolas, ya cu ambos sitio ta haya bishita regular di hopi mucha y hoben. E Comision di Medio Ambiente y Salud tambe a regala un copia di e poster di poema na Colegio Hilario Angela, e scol adopta pa e resort.

E Comision kier a gradici Sra. Belen Kock-Marchena pa e privilegio di por a scoge su poema "Di Ken Anto" pa e poster bunita aki, y tambe kier a gradici Sra. Astrid Britten y Sra. Judith Ling di Biblioteca Nacional Aruba pa nan excelente colaboracion pa cu e gesto aki.

E Comision di Medio Ambiente y Salud di La Cabana Beach Resort & Casino ta invitando tur establecimento turistico, gubernamental y/of comercial pa sigui nan ehempel y duna reconocimento na otro poetanan local y honra nan di e forma aki.

Henter e comunidad di Aruba ta invita pa bishita e Biblioteca Nacional Oranjestad y/of San Nicolas pa admira e poster y reflexiona riba su mensahe valioso. Ban conmemora e Dia Internacional di Lenga Materno y enfoca riba, reconoce y celebra nos idioma, no solamente riba diabierna, 21 di Februari, sino henter aña.❑





Directiva di SIMAR
ta anuncia fayecimento di
Sr. Julio Benjamin Lopez

Esposo di nos pensionado Sra. Maria (Mani) Lopez y di nos miembro Sr. Erwin (Wino) Lopez

Directiva ta extende nan mas sentido pesame na famia di e fayecido. Cu Dios duna forza y consuelo na su famianan den e dianan dificil aki.

Paz na su restonan

Na nomber di directiva
Sr. Igamar Davelaar, presidente





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

A cristianamente:



Sr. Basilio Nicolaas Stamper
Mihor conoci como: "Chio", "Bas "
3 Feb. 1946 - 24 Feb. 2014

Na nomber di su:

yiu: Michell Stamper

esposa: Natasha Janga

nietonan: Antoine Stamper, Brandon Stamper

rumannan: Benny y Chichi Geerman y famia
vda. Petra Bermudez-Stamper y famia
Frans Stamper y famia
Luisa Jacobo Irausquin y famia

Aida Koolman y famia
Rita Werleman y Jorge Werleman

sobrino y sobrinanan: Geerman-Stamper
Ras-Stamper
y demas sobrino y sobrinanan

omonan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 5 di maart 2014 pa 3'or di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas
Diamars 4 maart 2014 di 7 or pa 9 or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

BON DIA Aruba



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sos ega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."

Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente diahuebs 27 di februari 2014 na edad di 91 aña:



Andromeda Lucila "Andronita" Camacho de Nava

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mi anshanan a calma den mi, mi curazon a bira tur trankil.
Manera un yuchi cu a caba di bebe y ta drumi den scochi di su mama.
Un yiu cu a caba di bebe: asina mi alma ta den mi. "

Ps. 131:2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, suegra, bisawela y tanta stima:



Sra.Vda. Elizabeth Vries-Wever
mihor conoci como: "Betty"
viuda di Juan "Fan" Vries

Acto di entiero cual ta tuma luga diaranzon 5 maart 2014 pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. Betty lo ta reposa for di 1'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 4 maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi tin falta di nada
Den cunuco di yerba e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haña forsa"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento di



Fransico Kock
Mihor conoci como
"Chico"
Lid in de Orde van Oranje Nassau
***17-10-1928 † 26 -02-2014**

Na nomber di su:
Esposa: † Jeta Kock - Franken
Yuinan: Judith y Jossy Boekhoudt - Kock
Lienchi y Roly Thiel - Kock
Angie Kock
Tico y Prisca Kock - Kelly

Su nietonan stima:
Jair y Francy Boekhoudt - Gonzalez
Jarianne y Carlos Gutierrez - Boekhoudt
Ranson Kock
Rygel Kock y Idimara
Reugene Kock y Gelianne
Mescos cu nieto: Gregory Erasmus y Famia

Su bisanieta nan stima:
Alisha, Ivanka, Surih, Felan

Su rumannan:
† Lunita y † Pedro Rasmijn
† Jati y Ofelia Kock - Silva
Mai y Denisia Kock - Dijkhoff
Adolf y Margo Kock - Figaroa
† Tochi y †Raquel Kock- Gonzalez
† Frenk Kock
† Adi y Cielo Kock - Peña

Su tanta Betty Jansen y famia
Su omo Rosimbo (Chimbo) Jacobs y famia

Swa y cuñanan: Etty y Wichi Maduro
†Buchi Franken
Loreto y Olivia Franken
Camilio y Sila Franken
†Minguel y Elsa Franken
Dolfi y Yolanda Franken
†Mena y Chem Thiel
Tur sobrino y sobrina nan, tur su primo y primanan
Tur su ihanan, tur bisiña y tur comer y compernan

Su bon amigo Kuchi Thielman y su amigonan y amiganan di Bingo di Holiday-Inn Excelsior Casino.
Su ex-coleganan di Postkantoor, ex Hungadornan di Domino Centro Social Paradera, Grupo di Hersengymnastiek Nos cu Nos, Ex voluntario di FAVI.

Y demas Famia:
Kock, Franken, Boekhoudt, Thiel, Kelly, Gonzalez, Gutierrez, Koolman, Yanez, Bremo, Bremer, Flanegin, van/der Biezen, Jansen, Jacobs, Becker, Fingal, Erasmus,Rasmijn, Maduro, Lampe, Lacle.
Famia: Johannes na Curaçao y demas Famianan nan Miami y Hulanda

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma luga diasabra 1 maart 2014 saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa 11:00 di mainta y despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

E restonan mortal lo ta reposa for di 9:00 di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia : Diabierna 28 di ferbuari di 7'or pa 9'or di anochi na Paradera 124
Despensa si den nos tristeza nos por a lubida algun Famia.



Te recuerdo con nostalgia pero se
que cuando partistes Dios te recibio en sus brazos y ahora tengo un angel en el cielo que me esta cuidando.



Aris R.Domenech Mercado
*** 22 - 10 - 1972 † 22 - 02 - 2014**

Na nomber di su
Compañera: Bianca Baiz

Su mama : Maria Mercado-Polo

Su tata: Ricardo Domenech

Su rumannan:
Demilceda & Marlon Santiago-Domenech
Carolina Domenech

Su Wela:
Josefina na Colombia

Su tanta stima: Idalides Domenech

Tanta y omonan na Colombia y Venezuela

Su primanan: Radys, Nelsy y Idelma y famia na Aruba,

Demas primo y primanan na Colombia & Venezuela, swa y cuñanan.

Su amigonan mas cercano: Jairo & Erica, Carlos y Magdalena, Willem y Jacky, Ricardo, Oky y Yoryi y famia, Johnny y Gonzalo, Haime Salcedo y famia, Harold, Dechi, Lea, Esther, Imelda, Roy & Editha, Bremo, Alex, Coromoto, Lucey, Maria & Omar, Della, Miloushka, Segundino, Clara, Micheal, Farley, Richard, Marlon, Gregory y demas amigonan.

Ta invita pa acto di entiero cu ta tuma luga diasabra 1 maart 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa santana Sabana Basora.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home diawebs 27 februari 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

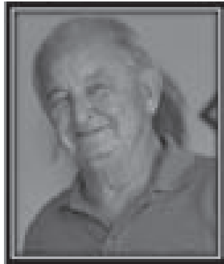
Preferibel bini na colornan alegre.





Kaminda Dios ta, ei mi ke biba
1.Señor ta mi lus i salbashon,
Di ken lo mi tin miedu?
Señor ta fortalesa di mi bida,
Pa ken lo mi tembla?
Salmo 27

A fayece cristianamente,



Julio Benjamin Lopez

Mihor conoci como " Jenny"
***12 April 1933 – †26 Februari 2014**

Na nomber di su:

Esposa: Maria Livia {Mani} Lopez- Thiel

Yiunan:
Roland y Oda Lopez- Rosel
Gilbert y Dyanne Lopez-Schipper
Erwin y Juraine Lopez- Maduro

Nieto(a)nan:
Thais y Ralph Lacle- Lopez
Tyson Lopez, Tahira Lopez
Giorgio y Amanda Lopez
Melanie Lopez, Julianna Lopez, Gabriel Lopez
Joshua Lopez, Justin Lopez, Jeremy Lopez

Bisanietonan: Lucas Lopez y Jacob Lacle

Rumanan: Frida Lopez y Eli Lopez

Cuñanan: Vda Didi Lopez- Croes
Vda Gerarda Lopez
Alberto, Lica Thiel y yiunan
Anchi, Simon Wouters y yiunan

Subrino (a)nan: Viveca, Rudney, Monty, Tito, Elvis, Odalis, Lenchi,Ella, Charlie,Oscar, Edward, Amy, Marion, Inger, Lorena, Cedrick y Zuli

Amigonan di cas:
Ronald Lopez y Famia
Fico, Dora Geerman y yiunan
Etty Bor {na Curacao}
Sidney y Anabella Bor {na Curacao}

Amistdad, bisiña y conocirnan

Demas famia: Lopez, Thiel, Croes, Rosel, Schipper, Maduro, Dubero, Erasmus, Vrolijk, Lacle, Wouters, de Cuba

Acto di entiero ta tuma luga diamars 4 di maart na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E resto nan mortal lo ta reposa den misa di 2 or di merdia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Cumana, dialuna 3 di maart 7 -9 di anochi.

Ta pidi despensa pero no ta tuma condolencia na cas despues di entiero.

Enbez di manda flor y krans lo bai tin un box disponible den misa pa "Wilhemina Kanker Fonds"



Jesus ta bisa: no stroba e muchanan di bin serca Mi pasobra ta di nan e Reino di Cielo ta.



Jaydey Kayden Kelly a bai sosega den reino di Señor

Na nomber di su:

Mama stima: Anette Kelly-Wester
Tata stima : Eduardo Kelly
Ruman : Joshua Kelly

Welonan: Ady Kelly
Filomena (Mena) Kelly
Imelda Maduro y Clarence (Mack) McBeneCourtar
Mario Wester y Jasmin Lampe

Bisawelonan: Paulito y Maria Kelly-Winterdaal
Cristalina Tromp

Tanta : Angeline Kelly & Cesar de Mey y famia
Omo nan:
Eugene Kelly & Ambar Maduro y famia
Mario (Juni) & Jorainne Wester-Maduro y famia
Juan Carlos & Giannine Wester-Orman y famia

Primonan: Richenel, Amgene, JeanPaul, Sisi, Ethan,
Primanan: Jayly-ann, Gilianny, Jayrique & Jaydyzianne

Madrina: Melony Maduro
Padrino: Cesar de Mey

Tanta y Omo grandinan

Famianan: Kelly, Wester, Maduro, Lampe, Tromp, McBeneCourtar, Winterdaal, de Mey, Boekhoudt, Pastor, Palm, Thiel, Ramos, Ras, Cecilia, Wouters, Leon, Samson, Kloosterziel, Boom, Diaz-Wester, Luydens, Paublini, Irausquin, Croes, Orman, Gonzalez, Henriquez, Girigorie y demas famia,
conocirnan na Aruba, Hulanda y Puerto Rico.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo tuma luga diamars 4 di Maart 4or di atardi na Misa Santa Filomena Paradera saliendo pa Santana di Paradera. Nos Angelito lo reposa for di 2or di atardi na misa Santa Filomena Paradera. Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home diamars 4 Maart di 11or mainta pa 1:30 di merdia.

Famia ta pidi pa bisti colornan alegre.



" Hesus ta resurekshon i bida,
Hesus a bis'e Ami ta resurekshon i bida, esun ku kere den Mi, lo biba asta si e muri "
Huan 11:25

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Valeriano Webb

Mihor conoci como "Lo"
*** 27-11-1930 - † 25-02-2014**

Na nomber di su:
Esposa: Imelda Webb
Yuinan: Crispino "Emi" Webb & Olivia Peña
Dionisio "Doti" Webb
Benita "Chichi" Webb
Marietje Antonette-Webb & Eddy Dandlau
Lourdes "Chilette" Webb
Jimmy Webb
Nell Webb & Rosa Osuna
Edwin Webb & Sulaika Peña
Roland "Lanchi" Webb
Edna Webb

Rumannan: †Annie de Cuba-Webb
†Litachi Peres
†Chita de Cuba-Webb
†Frank Webb

Niëta y niëtonan: Liomara Antonette, Ransino Saladin, Jenny Helder-Webb, Lisette Giron, Suzette Webb, Omaira Antonette, Omar Antonette, Alberto Saladin, Shahaira Webb, Elton Webb, Eldrick Webb, Lyandra Webb, Rosette Webb, Jiandro Webb, Lisandro Webb, Alexander Webb, Alejandro Webb, Lanchito Webb, Ryan Webb, Rujendrick Webb, Lionel Webb, Melissa Webb, Hairo Saladin, Leonardo Saladin, Suedy Webb, Edilienne Webb.

Su 14 bisaniëtanan y 16 bisaniëtonan

Rumannan: Maria Webb & famia
Joseph Webb & famia

Mihor amiga di cas: Thomasita Arends

Sobrino y sobrinanan, cuña y swanan, prima y primonan, comer y compernan, iha Herici, amigonan bisinja y conocirnan

Demas famia: Webb, Arends, Antonette, Saladin, Faro, Boekhoudt, Kelly, Curiel, Ruiz, Lacle, Peres, Giel, Nascimento, Peña, Giron, Helder, Meija, Willems, Danje, Osuna, Raphael, Ramos, v/d Biezen, Courtar, de Cuba, Willems, Ridderstaat, Daal, Everon, Rafaela, Zimmerman, Figaroa, Croes, Piedrahita, Dandlau, carasquero, Rijke, Lee, Eckmeyer, Angela, Boekhouden, Farro, Themen, Young, Heiliger,

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga diasabra 1 maart pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna, despues pa Santana catolico na Noord. For di 2'or e resto mortal lo ta reposa den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home na Cumana dia 28 di februari di 2014 for di 7or pa 9or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

BON DIA Aruba

DOCTER NA WARDA

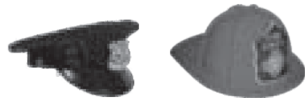


Oranjestad

Mar.1 Dr. Wijngaarde
Mar. 2 Dr. Dirksz
Mar. 3 Dr. van Ool

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Maria Tel: 585-8145
S. NICOLAS:Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mar. 2
Emerald Princess
Mar. 3
AIDAluna
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

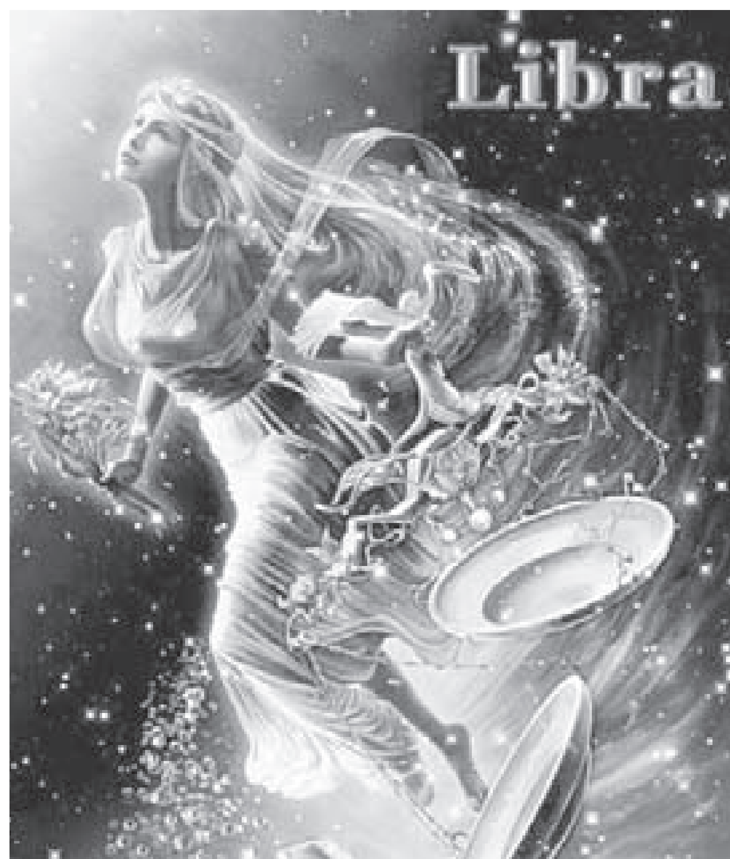
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

HOROSCOP DI AWE TA

Diasabra 1 Maart 2014 Energia Planetario di Libra



Por fin e temporada cu tanto bo tawata warda a yega na su fin esaki ta e temporada unda luna y Saturno tawata crusa den otro y esaki tawata trece debilidad nan pa bo Libra. Pero awo ta bin energia positivo pa bo y ta tempo pa bo cuminsa di cambia bo mes den un persona stabiel den pensamento y echonan no sea rencoroso sea un hende humilde y amoroso y lo bo mira cambio.❑



Aries

Bo ta den un tono di harmonia. Disfruta di dje. Lo miho ta cu den e ciclo aki bo ta mas obhetivo y bo decisionnan particularmente amoroso, ta mas trankil. Numbernan pa awe: 4, 16, 21, 44.



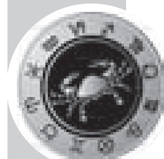
Tauro

Lo bo sa ki pa haci ora cu e momento yega. Si bo ta soltero y bo a conoce un persona cu ta pasa tempo ta exigi di bo, tene hopi cuidao. Bo por perde bo libertad. Numbernan pa awe: 24, 27, 31 ,36.



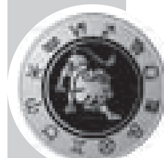
Geminis

No soña solamente. Uza bo boluntad. Ta posibel cu debi na cierto factornan bo ta sinti algo confundi y no sa hopi bon ki caminda pa tuma. Numbernan pa awe: 6, 13, 25, 38.



Cancer

Bo ta den un etapa di logronan grandi, pero solamente si bo ta insisti y no decai. Bo ta den un ciclo di realisacion sentimental. No laga bo mes wordo desanima pa nada. Numbernan pa awe: 7, 10, 29, 41.



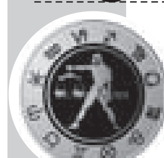
Leo

Relaha. Un ciclo di poco pasenshi ta rondona bo. Bo sinceridad y frankesa ta bo atributonan y bon atendi ta conduci bo na reconciliacion y bo tono pasional ta aumenta. Numbernan pa awe: 2, 13, 29 ,46.



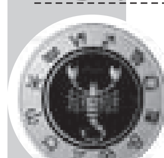
Virgo

E ciclo cu bo ta bibando ta prometedor. Lo bo sigui dilanti di e dificultadnan. No perde di mente cu bo actitud riba bida lo determina un gran medida di resultadonan. Numbernan pa awe: 7, 18, 27 ,38.



Libra

Lo bo pasa un dia hopi dibertido y feliz. Tur cos ta punta riba e posibilidad di pasa un dia hopi Dibertido hunto cu personanan yena di entusiasmo. Numbernan pa awe: 10, 23, 33 ,41.



Scorpio

Lo bo haya bon noticia cu lo alegra bo dia. Bo por comete un gran eror y asumi un sentimento
amoroso den un hende totalmente aheno na bo persona. Numbernan pa awe: 8, 14, 26 ,35.



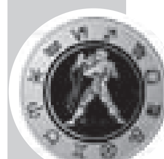
Sagitario

Bo ta den un tono rebelde. Tur cos ta draai rond di bo. Bo ta cansa di rutina y di haci cosnan siguiendo orden. Numbernan pa awe: 8, 11, 28 ,44.



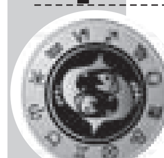
Capricornio

Bo bida amoroso ta sali di rutina diario. Duna bo relacion e toke ey di sensibilidad cu ta accentua bo pasion. Di otro banda bo ta sinti bo mes algo tenso. Numbernan pa awe: 8, 15, 25 ,35.



Aquario

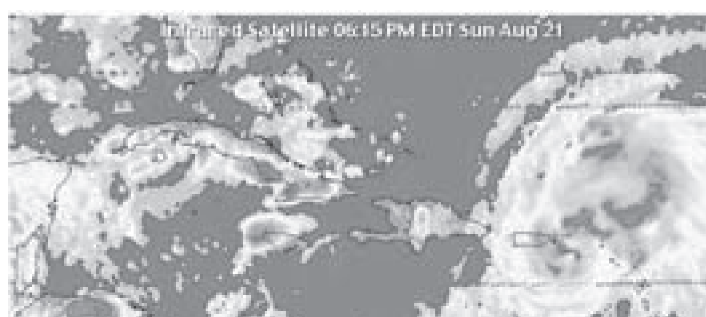
Hopi tactico prome cu opina of firma algo. No kibra ningun relacion amoroso, ni cuminsa otro guiando bo mes pa bo impulsonan di momento. Numbernan pa awe: 7, 11, 29, 41.



Pisces

Lo bo diferencia un amor di un amistad. E influencia di luna den bo signo lo yuda bo bira mas skerpi y pone bo mes na luga di otro ora di tuma decision. Numbernan pa awe: 2, 18, 24, 35.

Pronostico di tempo pa Aruba



Tempo: parcialmente te levemente nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. Solo ta sali 06:56 am y ta baha 06:49 pm.

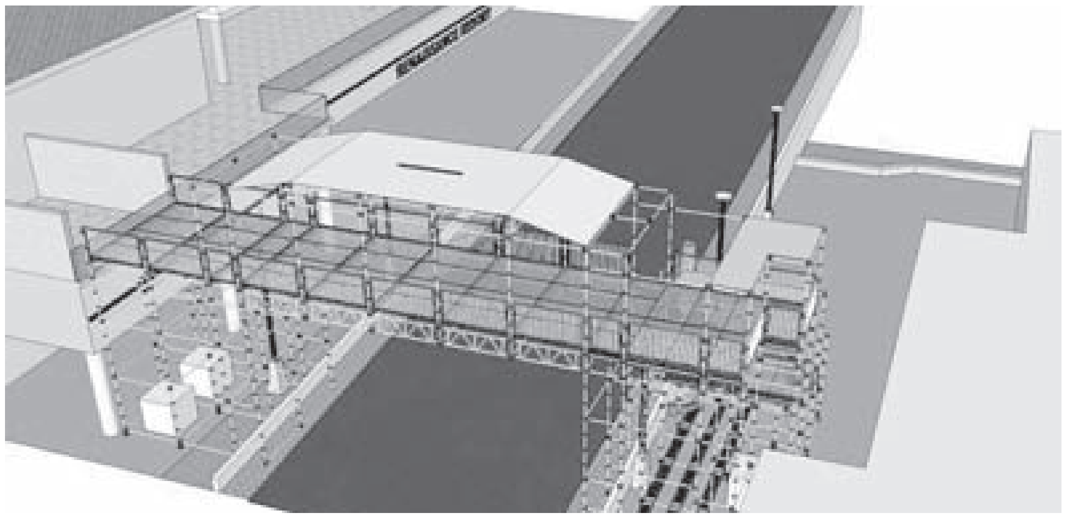
Biento: modera te fresco di direccion oost cu averahe di 10 nudo y biento maximo di 20 nudo.

Situacion general: un area di presion halto riba lama Atlantico ta perdiendo forsa gradualmente y asina e biento ta mengua un tiki. Den oranan di marduga nubianan cu ta carga awa por crusa nos area y por causa un yobida cortico. E cantidad di awasero no ta significante. Stof di Sahara por reduci visibilidad un tiki.

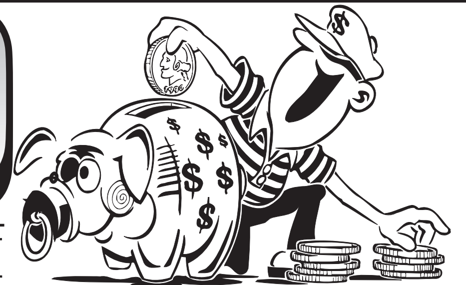
Condicion di lama: olanan di lama ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 4 te 6 pia. Pronostico di tempo pa e fin di siman y comienso di e otro siman: tempo parcialmente te levemente nubia. Chens chikito pa un yobida local y breve principalmente den oranan di madruga y mainta tempran. Riba diadomingo atardi tin chens chikito pa un yobida cortico. Biento ta keda modera te fresco. Temperatura lo flota rond di normal.❑

Renaissance Aruba Resort & Casino ta pospone construccion di brug 20 pia riba L.G. Smith Boulevard

ORANJESTAD– Lamentablemente construccion di e brug di 20 pia riba L.G. Smith Boulevard na Renaissance Aruba Resort & Casino a keda pospone. E brug, cu lo mester a sirbi como un tarima special na unda cu huespednan VIP por a mira Aruba su Carnaval lo keda uza pa un otro evento mas laat den 2014.❑



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #12
Pa mas informacion
Tel:564-4456

TA BENDE
Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Adfl. 450,=
Tel: 593-2952

TA HUUR
Apartment muebla na Pitastraat 9, Ponton (patras Milo's building material)
Prijs Awg 800, exclui corriente di airco.
Awa ta wordo parcialmente subsidia.
Tel: 592-7434 /593-8007

TA BENDE
Un Airco marca Panasonic bon condicion 12.000Btu
Prijs Afl. 225,=
Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BENDE
Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion yama
Tel: 593-7933

TA BUSCA
Un kavel di Carnaval pa cumpra.
Pa mas informacion
Tel: 640-7802

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi. y hopi mas.
pas mas informacion
Tel. 568-3728

FOR SALE
Black Labrador pups (male and female)
Afls 400,-- each
Born on Dec 21, 2013
Call 7382828

TA BENDE
Nissan Tiida 2008, automatic, pa mas informacion
Tel: 586-9565/597-4393

TA BENDE
Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015.
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine. (3 in one) new Afl. 225,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Quadriser KYMCO 300, bon condicion, bon prijs un doño.
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

PORCH SALE
Diadomingo 9 di februari na Paradera 180 Banda di high way.
Pa mas informacion
Tel: 741-6705

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24"Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 y un stoel nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Piano Roland XP-80 bon condicion.
Prijs Afl. 1000,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Un KIA Sorrento 2006 bon condicion, automatic power lock, cd player.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069 / 569-0125

Servicio Publico
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan?
Mi ta pikinan.
Cel: 568-3541

TA BUSCA
Un apartament den area di Savaneta of vecindario Afl. 1000,= p/m entrante Mei en adelante.
Tel: 567-5388

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs
Tel: 7418637

TA BENDE
Un Nokia Asha 302 Afl. 250,= of mihor oferta. Yama na
Tel: 739-0750

BON DIA Aruba

Combinacion fantastico di cuminda y biña na Amazonia Churrascaria

PALM BEACH -- Ta berdad, segun experto di biña Glenn de Kaey di Aruba Trading Company, bida ta mucho cortico pa bebe biña inferior. Glenn a scoge cinco diferente boter, cuater di e Cavit Collection, e biña Italiano #1 na Merca, y un di S.A Prum, un di e dinastianan di produci biña mas prominente na Alemania, pa un purbamento cu el a conduci na Amazonia Churrascaria/Sushi Salsa pa un grupo consistiendo di e gauchonan y waiternan di e restaurant.

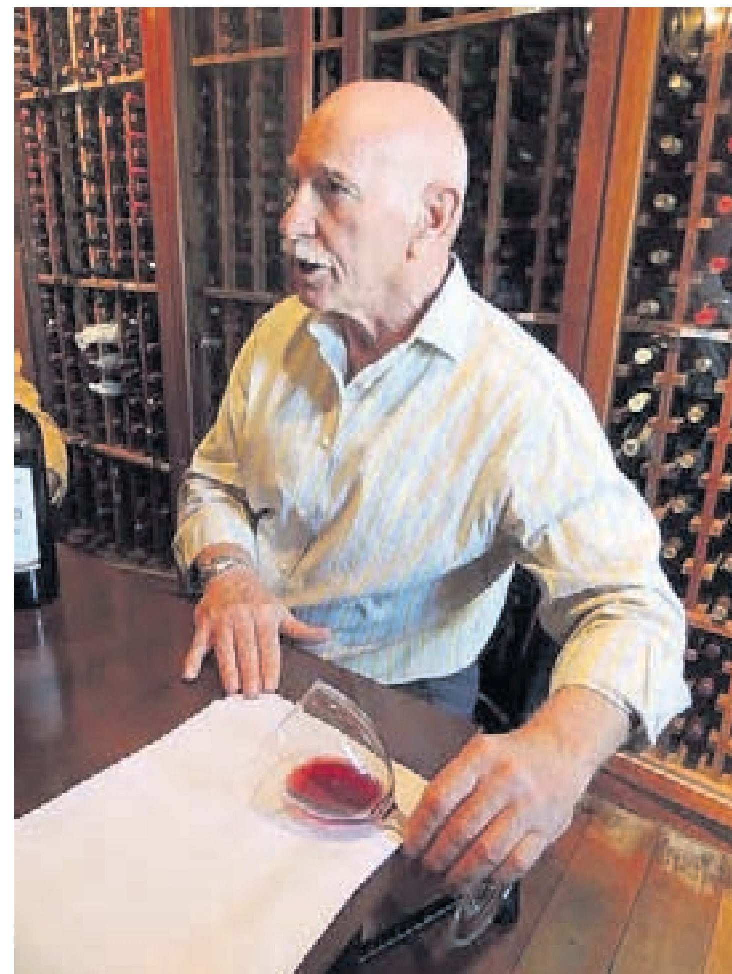




E invitado di honor AJ, Aaron Jay, di e Cavit Collection, tambe tabata presente pa e sesion di atardi cual tabata diseña pa expande e conocemento di e empleadonan di e carta di biña extensivo. E purbamento a cuminsa cu un Lunetta Prosecco, cual ta un delicioso biña frizzante produci pa Cavit den su facilidad grandi na Trento, dedica exclusivamente na e produccion di biñanan frizzante di clase mundial. Lunetta Prosecco, cual ta nifica luna chikito na Italiano, ta un compañero delicioso pa prome platonan, hors d'oeuvres of sushi, combinando tremendamente cu Amazonia Churscaria su bar di salada of su sushi artistico.

Cavit Pinot Grigio tabata e siguiente riba e agenda di e atardi, aprecia rond di mundo como un di e biñanan Italiano cu ta bende miho cu tur. E ta un biña fresco, cu notanan di fruta y versatil, cual, den un purbamento ciego cu a tuma luga riba e dia aki, a ricibi e scorenan mas halto riba algun di e Pino Grigio nan mas famoso na mundo

Cavit Pino Noir, remarcabel pa su aromanan delicado di cherry preto combina cu un sabor suave, a haya scorenan halto entre e grupo ya cu e biña ta pas perfectamente cu carni y/of cuminda di lama y lo ta e compañero perfecto pa un grupo di amante di Carni y Sushi.



Cavit Moscato, cu notanan di abrikoos y perzik, un biña frizzante refrescante y un tiki zoet, a wordo considera como e combinacion perfecto cu Sushi Salsa su rollnan di tuna pica.

Y pa e pasaboca un Essence Riesling, for di e regio di Mosel na Alemania, a sorprende tur hende cu su color cla di oro y su sabor exkisito prepara pa satisface cada paladar.

Glenn a bisa cu Aruba Trading Company ta aprecia e ekipo altamente motiva di Amazonia Churrascaria y hopi biaha ta organisa purbamento y seminarionan pa asina amplia nan conocemento di combinacionnan di biña.

Aki por mira e proceso placentero di habri y purba e boternan di Prosecco, Pinot Grigio, Pino Noir, Moscato, y Riesling, seleccionnan perfecto pa acompaña cualkier amante di steak of amante di sushi su bishita na e restaurant.

Tambe presente pa e purbamento tabata Kavey Yarzagaray di Aruba Trading Company, y e gerente di e restaurant, Raymond Talbot.❑

